

3 Aruba

Verdachten naar KIA
wegens witwassen



6 Sport

Real naar
knock-outfase



8 Financieel

Ook Nederlandse
economie krimpt



7 Nederland

CDA bepleit voldoende
budget voor Defensie



Janssen de Jong verwerft 49 procent in Curaçao Airport

WILLEMSTAD — Waar de aandelenverkoop in de luchthaven door Alterra aan A-Port strubbelingen kent, heeft aandeelhouder Janssen de Jong in alle stilte zijn belang vergroot tot 49 procent. Die transactie is inmiddels definitief rond, bevestigt Clift Christiaan, directeur van Curaçao Airport Holding (CAH).

door Marius Noort

Janssen de Jong-directeur Pieter van Gulik: “We laten hiermee zien dat we veel vertrouwen hebben in het eiland en de luchtvaartbusiness. Het is een mooie airport. Het toerisme zal de komende jaren blijven groeien.” Tot voor kort bezat het op Curaçao gevestigde bouwbedrijf 10 procent van de

aandelen in Curaçao Airport Partners. De aannemer doet al ruim twee jaar pogingen dat aandeel te vergroten. Overname van het Alterra-belang van 51 procent ging niet. Daarvoor is een bedrijf met ervaring in luchthaven-exploitatie nodig. In Alterra is dat Changi Airport uit Singapore. Toen die aankoop niet doorging mikte het bedrijf op het resterende belang van 39 procent van de Venezolaanse onderneming Triminvest (Trime Compañía Anonima). En blijkbaar met succes. Eerder dit jaar lieten Ronald Philipse en Van Gulik, beiden lid van de Raad van Bestuur van Janssen de Jong, in een interview met deze krant weten het belang graag te willen vergroten. De bouwonderneming vindt zichzelf de grootste belanghebbende

omdat het als enige van de aandeelhouders op het eiland is gevestigd. Belang van het eiland, belang van de luchthaven en belang van de bouwonderneming komen dus al gauw overeen. “Wij zijn de enige die niet kunnen weglopen van het eiland”, verklaarde Philipse toen. “Ons is er alles aan gelegen een succes te maken van de airport. Hoe langer de overname duurt, hoe langer de gewenste verbeteringen uitblijven.” Beide topmensen drongen bovendien aan op haast bij de overname door A-Port, het Chileens/Braziliaans/Zwitsers consortium waarmee al maanden onderhandelingen plaatsvinden. A-Port bestaat uit het Chileense Gestión e Ingeniería IDC, Unique Zurich Airport en het Braziliaanse Camargo Correa.

Aruba van zwarte lijst Spanje

ORANJESTAD — Aruba en Spanje hebben maandag een belastingovereenkomst getekend waardoor Aruba officieel van de zwarte lijst van het Europese land is.

Het zogeheten Tax Information Exchange Agreement (TIEA) regelt de uitwisseling van belastinggegevens en samenwerking op het gebied van andere belastingzaken. De consequentie van op de zwarte lijst staan, hield onder andere in dat Spaanse ondernemers met zwaardere belastingregels in eigen land werden geconfronteerd als ze hier investeringen deden. Nu Aruba van deze lijst is afgehaald, heeft dat volgens de Belastingdienst een positief effect op toekomstige investeringen van Spaanse investeerders in Aruba. De ondertekening is het resultaat van onderhandelingen die vorig jaar juli werden gevoerd met vertegenwoordigers van de Spaanse overheid hier op Aruba. Daarbij werd ook uitgebreid gesproken over het sluiten van een be-



Minister van Financiën en Economische Zaken, Nilo Swaen, lacht naar zijn Spaanse ambtgenote Dolores Beato Blanco vlak voor ze een handtekening plaatsen onder het belastingverdrag met Spanje.

lastingverdrag tussen beide landen ter voorkoming van dubbele belastingheffing. Een dergelijke situatie kan

voorkomen als bijvoorbeeld een Spaanse ondernemer investeringen doet in Aruba en beide landen op basis van

eigen wetgeving belasting hierover willen heffen.

Vervolg op pagina 3

Giftige tandsiroop doodt 25 Nigeriaanse kinderen

ABUJA — Giftige tandsiroop heeft in Nigeria het leven gekost aan 25 kinderen. Meer dan tien kinderen liggen nog in het ziekenhuis. Het Nigeriaanse nationaal bureau voor de administratie en controle van geneesmiddelen (Nafdac) heeft de

farmaceutische fabriek die de siroop in de stad Lagos maakt, gesloten. Tandsiroop wordt gebruikt bij kleine kinderen die pijnklachten hebben bij het krijgen van tandjes. Volgens een woordvoerder van de Nafdac bevatte de siroop diethyleen-

glycol, een giftige substantie die normaal gesproken in koelvloeistof zit. Door deze stof functioneerden de nieren van de kinderen niet meer. De stof is eerder ook opgedoken in namaakproducten en in Chinese tubes tandpasta.

Urinefilter gerepareerd

HOUSTON — De astronauten aan boord van het internationale ruimtestation ISS hebben een urinezuiveringsinstallatie weten te repareren. Dat heeft de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA dinsdag (plaatselijke tijd) bekendgemaakt. Met de 250 miljoen dollar kostende urinefilter kunnen zes astronauten, in plaats van de huidige drie, voor langere tijd in het ruimtestation verblijven. Het systeem moet ook langdurige ruimtemissies, zoals naar de planeet Mars, mogelijk maken.

Jamaica voert doodstraf weer in

KINGSTON — Het parlement in Jamaica heeft in meerderheid gestemd voor behoud van de doodstraf door verhangung. Jamaica kent sinds 1988 een moratorium op de doodstraf, maar de regerende socialisten hebben gepleit voor een herinvoering, in een poging de almaar toenemen-

de misdaad te bestrijden. Jamaica heeft een van de hoogste moordcijfers in de wereld. Dit jaar zijn er al 1200 moorden gepleegd op het eiland met 2,7 miljoen inwoners. In de weken voorafgaand aan de stemming is hevig gedebatteerd over de doodstraf. Van de 59 parlementsleden stem-

den 34 voor, 15 tegen en waren 10 leden afwezig. Mensenrechtengroeperingen hebben de parlementariërs onder druk gezet om tegen het voorstel te stemmen. Volgens opiniepeilingen was een meerderheid van de Jamaicanen voor het hervatten van de doodstraf, aldus de Wereldomroep.

Dodental Brazilië blijft oplopen



De Itajaí-vallei in het zuiden van Brazilië is door de zwaarste regen in meer dan een kwart eeuw totaal overstroomd.

SAO PAULO — Het aantal doden door de zware regenval in het zuiden van Brazilië is opgelopen naar zeker 84. Ongeveer 54.000 mensen zijn ontheemd geraakt. Dat heeft de gouverneur van Santa Catarina vandaag ge-

meld aldus het Franse persbureau AFP.

Het zwaarst getroffen gebied, de vallei van de Itajaí, is veranderd in een modderzee en de autoriteiten schatten het aantal gedupeerden op 1,5

miljoen. In de havenstad van Itajaí werden winkels en apotheken geplunderd. President Luiz Inácio Lula da Silva heeft 6 helikopters en 350 manschappen naar de regio gestuurd. In de zuidelijke deelstaat regent het

al weken vrijwel onophoudelijk. Rivieren zijn buiten hun oevers getreden en dorpen en acht steden zijn van de buitenwereld afgesneden. Het betreft de zwaarste regenval in meer dan een kwart eeuw.

Brussel wil 200 miljard voor herstel economie

BRUSSEL — Er moet 200 miljard euro (258,5 miljard dollar) beschikbaar komen voor het herstel van de Europese economie. Voorzitter José Manuel Barroso van de Europese Commissie heeft dat vandaag voorgesteld.

Volgens het dagelijks bestuur van de EU zouden de lidstaten samen 170 miljard euro moeten uittrekken voor economische stimuleringsmaatregelen. Daarnaast wil

de Europese Commissie 30 miljard uit EU-fondsen eerder besteden dan gepland. Het plan bestaat uit belastingimpulsen, versnelde aanleg van wegen, snel internet voor iedereen en meer acties. Het moet de vraag naar goederen en diensten oppeppen.

“Ons herstelplan is de beste manier om een lange en diepe recessie te voorkomen”, zei Barroso. “Niets doen is geen optie. Dan daalt de

koopkracht en verminderen de belastinginkomsten.” Volgens eerdere berichten zou de commissie met een pakket maatregelen komen van 130 miljard, ofwel 1 procent van het bruto binnenlands product in de EU. Vandaag besloot de commissie daar nog eens 70 miljard bovenop te doen, waardoor het totale bedrag uitkomt op circa 1,5 procent van het bbp.

Vervolg op pagina 8

Leger wil vertrek regering Thailand

BANGKOK — De Thaise legerleider generaal Anupong Paojinda heeft vandaag aangedrongen op het vertrek van de regering van premier Somchai Wongsawat.

Hij zei dat nieuwe verkiezingen de oplossing zijn voor de diepe crisis waarin het land is gestort. Een Thaise regeringswoordvoerder wees dit

onmiddellijk van de hand, terwijl Somchai van een buitenlandse reis terugkeerde. Die hulde zich in stilzwijgen over de raadgeving van de generaal. Het armere noorden en noordoosten zijn bolwerken van de hervormingsgezinde politici rond de voormalige premier Thaksin Shinawatra, van wie Somchai een zwager is. De oppositie

van de Volksalliantie voor Democratie (PAD) wordt aangevoerd door behoudende krachten uit de steden, vooral Bangkok. De mening van de militairen is belangrijk voor een burgerregering in Thailand waar sinds 1932 zeker achtien militaire staatsgrepen zijn geweest.

Vervolg op pagina 9

Gates blijft aan op Defensie

WASHINGTON — De huidige Amerikaanse minister van Defensie, Robert Gates, blijft op die post onder de aanstaande president Barack Obama. Dat hebben Amerikaanse media dinsdag gemeld op gezag van hoge functionarissen binnen de Republikeinse en Democratische partij.

Gates blijft volgens nieuwszender ABC News in ieder geval tijdens het eerste jaar van Obama's presidentschap in functie. De gezaghebbende politieke website Politico meldt dat Obama de voormalige Amerikaanse NAVO-commandant, generaal James L. Jones, zal benoemen tot nationale veiligheidsadviseur. Die geeft leiding aan de Nationale Veiligheidsraad. De voormalige marineadmiraal Dennis

Blair komt waarschijnlijk aan het hoofd van de Amerikaanse inlichtingendiensten te staan.

Voor de post van onderminister van Buitenlandse Zaken zou Obama James Steinberg

op het oog hebben. Steinberg was onder de toenmalige president Bill Clinton een belangrijke veiligheidsadviseur. Al geruime tijd doen geruchten de ronde dat Hillary Clinton minister van Buitenlandse Zaken wordt.



deze week:

‘De kracht van Aruba’

Insight job
Juridische feiten

Succesverhaal:
‘Werken met
fenomeen
Fridi Martina’

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Zaterdag 29-11
Food Festival.
Diverse specials + live music

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

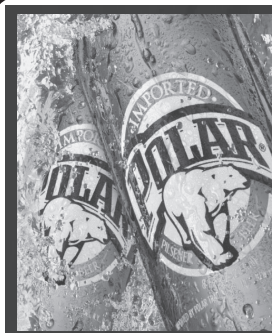
Morgen Hollandse stamppot

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



Starts at 17:00
All you can
eat ribs

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



Jimmy's Place

Elke donderdagavond
muziek uit de
jaren 80 en 90
Met DJ Ricardo

Scandals
ARUBA

Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

Scandals gaat in het NIEUW ?

BISTRO
TASTE OF BELGIUM

Every day Twilight Menu Between 5pm and 7pm
3- Course menu served with a glass
of wine for U\$ 32.75

Every wednesday Belgisch Borrel Uurtje
(happy hour) With DJ or Live music in our
Lounge Area next to the terrace.



TAKE-AWAY ONLY

LUNCH
SPECIALS

Diahuebs:
Carni Stoba of
Garlic Thai Shrimp

LARGE awg. 12,50 of
SMALL awg. 7,50



NEW HAVANA BEACH
BAR AND RESTAURANTS

Salsa Night, Pachanga in New Havana from 8pm.

Everyday :
Executive Chef Dan Menu, for only Afl.14, get Baguette + Salad +
Soft Drink/Coffee

Wok Special Sunset, for only Afl.25, have a Mix Wok + Rice + Beer/Wine
Happy Hour Sunset, half price from 5 pm till Sun goes down

Tel. 583-7512, E-mail: newhavana@hotmail.com

Animal Rights Aruba

"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

never wok alone...



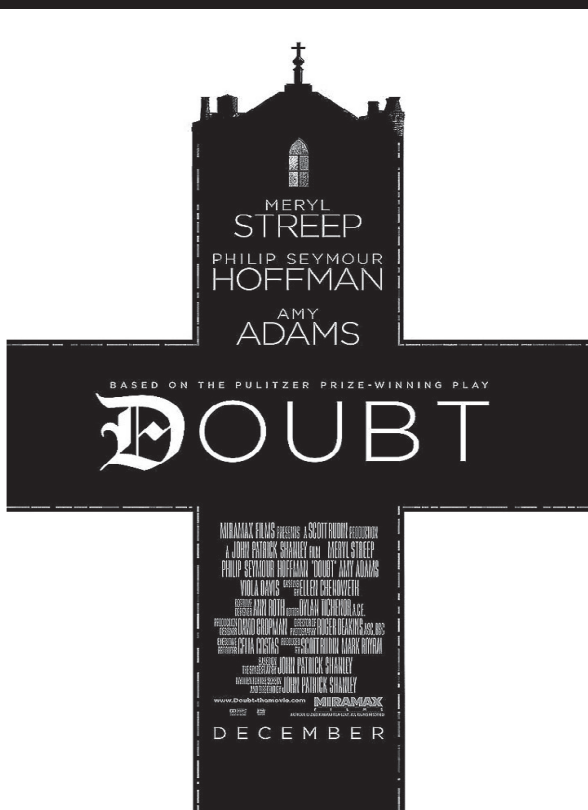
Papilon 53, Sta. Cruz - Next to Rowigini's



Tel.: 585 0090

THE CINEMAS

★ New Release this week ★



SCHEDULE FOR WEEK 48 NOVEMBER 26 - DECEMBER 2

*matinee: wednesday - sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

PG-13 NICK & NORAH'S INFINITE PLAYLIST NEW
daily: 3:55 5:55 7:55 9:55
matinee: 12:00 1:55 late show: 11:55

R DOUBT NEW
daily: 5:20 7:35 9:50
matinee: 12:50 3:10 late show: 12:00

G HIGH SCHOOL MUSICAL 3
daily: 8:10 10:20
matinee: late show: 12:20

G MADAGASCAR 2
daily: 4:10 6:10 8:20 10:10
matinee: 12:05 2:05 late show: 11:55

R ROCK N ROLLA
daily: 8:00 10:15
matinee: late show: 12:35

G SINTERKLAAS EN HET GEHEIM VAN HET GROTE BOEK
daily: 4:00 6:00 8:00 10:00
matinee: 12:00 2:00 late show: 11:55

PG-13 JAMES BOND: QUANTUM OF SOLACE
daily: 5:30 7:40 9:55
matinee: 1:00 3:15 late show: 12:10

R BODIES OF LIES
daily: 4:50 7:30 10:00
matinee: 11:45 2:20 late show: 12:30

AT PASEO HERENCIA

PG-13 NICK & NORAH'S INFINITE PLAYLIST NEW
daily: 4:10 6:20 8:20 10:10
matinee: 12:15 2:15 late show: 12:15

PG-13 THE BOY IN STRIPED PJAMAS
daily: 4:05 6:10 8:10 10:15
matinee: 12:00 2:05 late show: 12:10

R BODIES OF LIES
daily: 5:00 7:35 10:05
matinee: 11:50 2:25 late show: 12:35

R BURN AFTER READING
daily: 4:15 6:20 8:20 10:30
matinee: 12:05 2:10 late show: 12:30

PG-13 JAMES BOND: QUANTUM OF SOLACE
daily: 5:25 7:40 9:55
matinee: 12:55 3:10 late show: 12:05

G MADAGASCAR 2
daily: 4:00 6:00 8:00 10:00
matinee: 11:55 2:00 late show: 11:50

DRIVE-IN November 27 - November 30

R MY BEST FRIEND'S GIRL
Thursday: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

G BEVERLY HILLS CHIHUAHUA
Saturday: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00



JOB OPPORTUNITY

CASA TUA IS LOOKING FOR
BARTENDER / CASHIER
MUST HAVE EXPERIENCE
MUST BE ABLE TO WAIT, BARTEND, AND USE THE CASH
REGISTER .
MUST BE ABLE TO WORK FLEXIBLE HOURS
MUST BE FRIENDLY AND REPRESENTATIVE
PREFERABLE FEMALE
Apply in person at Casa Tua Aventura Mall

Riolering verstopt ??



PIPE CLEANING
SERVICE

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
7395555 / 5939877

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's



Avenida Milio Croes 26 - Dakota
www.hetbinnenhuysaruba.com

Kunst - Kados & Kussens.
Open Zondag 7 Dec.
van 10.00 am tot 2.00 pm
Lopende kunst expositie van
Desiree Rep-Sporkslede.
Titel : Elle



KNIPOOG
hair studio

Geniet van **25% korting** op :

- relaxen • kleurbehandelingen
- highlights/lowlights • permanenten

MOOIMAKER
skin care salon

10% korting & gratis rug, nek schouder
massage twv Afls 50 bij

aankoop van

2B Bio Peeling Kuur

Doeltreffend tegen oa :

- pigmentvlekken & littekens
- rimpels, verslachte huid
- vale, rokers huid
- acné, vette huid met grove poriën



Aanbiedingen uitsluitend geldig t/m 30 november, 2008
Alle behandelingen alleen op afspraak.

Zuidstraat 5,
Oranjestad
tel : 583 0221

DANA'S
Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur

TE HUUR:
HUIS

in Mon Plaisir O'stad.
Voor kantoor, speel-
school, woonhuis.
Vlakbij Cas di Cultura en
Colegio Arubano.
4 slaapkamers, 3 bad-
kamers, carport, tuin.
Awg. 2.250,00 p/m Excl.
Tel.: 565-3611 /
585-1262



Blijf blijf no Bla Bla

We are an IT Consulting and a
Software Development Company.
We are specialized in:

- IT Consultants
- Project Management
- Software Engineers
- PADS LCD Displays
- Administrative Software
- Medical Software
- Web Development
- Payroll System Qwanto!

Tel: 582 4492
www.itpinternational.com

REPARER, UPGRADE, UPDATE UW

Computer

Laat dit in handen van de professio-
nelen van Antraco Technical Service.
Voor al uw reparaties van **computers,**
printers en scanners maar ook voor
andere technische apparatuur.

Wij geven u professionele
service voor de beste prijs!

Openingstijden:
MA - VR
8 am - 12 pm
&
1 pm - 5 pm



Voor meer informatie

ANTRACO TECHNICAL
SERVICE DEPARTMENT

L.G. Smith Blvd 126 • 582-6119

Brandstofclausule oneerlijk

ORANJESTAD — MPA-leider Monica Kock is van mening dat de bevolking alleen voor haar eigen stroomverbruik zou moeten betalen en niet voor het zogeheten netverlies van stroomdistributiebedrijf Elmar. Het bedrijf heeft in een brief aan parlementariër Kock gereageerd op haar vraag hoe de brandstofclausule wordt berekend. In de berekening van deze clausule blijkt Elmar een toeslag aan te brengen van 5,6 procent ter compensatie van netverlies.

Elmar benadrukt in zijn brief dat het bedrijf zelf geen elektriciteit produceert, maar dit inkoopt van WEB. Maandelijks dient Elmar de geleverde elektriciteit aan WEB te betalen. WEB hanteert hiervoor een tarievenstelsel waarin alle kosten, met uitzondering van de brandstofkosten, zitten. De totale kosten van brandstof worden door WEB verdeeld: een deel voor het maken van drinkwater, terwijl het andere deel op het produceren van elektriciteit komt. Dit laatste deel wordt door WEB aan Elmar in rekening gebracht die het op zijn beurt weer aan de

klant doorberekent. Ter compensatie van netverlies wordt over dit deel een toeslag van 5,6 procent berekend. Hetgeen volgens financieelmanager Gloria Croes een van de laagste percentages in de regio is. Elmar legt netverlies als volgt uit: “Netverlies is het verschil tussen ingekochte kWh en het totaal verkochte kWh.” Het verschil ontstaat onder meer door het transport van stroom, illegaal tappen en inaccurate metingen.

“Hetgeen in de brandstofclausule wordt gerekend is dus meer dan alleen stroom”, aldus Kock. “Het stroom-

verlies van Elmar wordt verdeeld over de betalende klanten, en dat lijkt me niet eerlijk. Klanten horen te betalen wat ze verbruiken, niets meer.” Bovendien, zo laat Kock weten, heeft Elmar een waarborgsom van 20 miljoen florin achter de hand voor onbetaalde rekeningen. De parlementariër wil opnieuw antwoord van het distributiebedrijf, dit keer over de reden waarom netverlies wordt doorberekend aan klanten.

Netverlies is overigens niet ongewoon. Ook stroomleveranciers in Nederland laten klanten opdraaien voor netverlies. Volgens de Energie Data Maatschappij, een onafhankelijke energievermogensbeheerder, ligt het gemiddelde netverlies in Nederland op 5 procent. Nederlandse elektriciteitsleverancier Nuon heeft bijvoorbeeld te kampen met een netverlies van ongeveer 4 procent.

Verdachten naar KIA wegens witwassen geld miljoenenroof

ORANJESTAD — Tom van der Biezen en Ko-Fung Ho, de twee ondernemers die verdacht worden van witwaspraktijken in verband met de diefstal van 1,6 miljoen dollar vorige maand, blijven voorlopig nog vastzitten. Dat heeft de rechter-commissaris gisteren besloten.

De beslissing kwam als een onaangename verrassing voor met name Ko-Fung Ho. De jonge ondernemer houdt vol dat hij niet wist dat de man die hem benaderd had iets met de overval op de geldtransportwagen te maken had. Daarom bracht Ho zijn vriend, en kerstboomverkoper, Van der Biezen in contact met dit figuur. De rechter was echter van mening dat er genoeg twijfel bestaan over hun verklaringen om beide verdachten, hangende het onderzoek, voorlopig nog in hechtenis te houden. Het Openbaar Ministerie (OM) probeert te bewijzen dat verdachte Van der Biezen, van één van de geldwa-



Verdachte ondernemers Ko-Fung Ho (links) en Tom van der Biezen (rechts) komen net uit de rechtszaal waar ze te horen kregen dat hun detentie, in afwachting van het onderzoek naar de miljoenenroof, opnieuw is verlengd.

genovervallers, een aanzienlijk geldbedrag heeft geleend om de aankoop van kerstbomen en vuurwerk voor zijn zaak Kerstboomlandia, te financieren. Het OM heeft aangegeven, dat bij aankomst van de kerstbomen op

Aruba deze door justitie in beslag zullen worden genomen, tenzij Van der Biezen het gestolen geld terug betaalt. Het is de familie van Van der Biezen echter nog niet gelukt om deze geldsom bij elkaar te krijgen.

Elmar: geen handdruk directeur

ORANJESTAD — Als het aan stroomdistributiebedrijf Elmar en eigenaar Utilities ligt, krijgt directeur Freddy Rafiné geen gouden handdruk, maar slechts zijn ontslag. Dat werd gisteren duidelijk tijdens de behandeling van de ontslagzaak tegen de geschorste Elmar-directeur. Indien toch een vergoeding betaald moet worden, dan vinden de eisers dat Rafiné maximaal een jaarsalaris, bijna zes ton bruto, mag mee krijgen. De advocaat van Rafiné vond dit bedrag te laag, temeer omdat zijn cliënt in deze situatie zit mede door schuld van Elmar en Utilities. Bij de ontslagvergoeding moet ook de jaren dat Rafiné in dienst was, meegenomen worden. Bovendien verdient de directeur inmiddels zo’n 800 ton, aldus de advocaat. Op 18 december doet de rechter uitspraak. Vorige week verloor Rafiné het kort geding tegen zijn schorsing.

Auto-ongeluk

ORANJESTAD — Bij het kruispunt ter hoogte van het Alhambra Casino op het J. E. Yrausquin Boulevard heeft vanochtend rond tien uur een ongeluk plaatsgevonden.

Daarbij heeft de chauffeur van een huurauto geen voorrang verleend aan de chauffeur van een pick-up. Als gevolg hiervan is de pick-up tegen de ‘v-wagen’ aan gebotst. Vanwege de impact is de hele voorkant van de huurauto vernield; deze werd door de pick-up gedeeltelijk weggerukt. De inzittenden van beide auto’s zijn met een grote schrik en niet met al te veel lichamelijk letsel van afgekomen.

Rode Kruis kan weer vooruit met ‘volle tank’



Het Rode Kruis ziet in de donatie van Valero erkenning voor haar werk en inzet voor de Maatschappij.

ORANJESTAD — De ‘tank’ van stichting Rode Kruis Aruba is door olieraffinaderij Valero gevuld met 141.000 florin. Dit dankzij de campagne van vorige maand, waarbij Valero 3 cent van de opbrengst van elke liter getankte benzine voor de stichting apart heeft gelegd.

Medewerkers van Valero hebben gisteren tijdens een officiële bijeenkomst de donatie aan stichting Rode Kruis overhandigd. Greg Peterson, bestuurslid bij de

stichting, gaf te kennen uitermate blij te zijn met de donatie. Het is voor de tweede achtereenvolgende keer dat Valero op deze manier de stichting steunt. Tijdens de afgelopen periode waarin Aruba met hevige regenval te maken had, is het gedoneerde geld van de actie van vorig jaar goed van pas gekomen. Daarbij hebben de inwoners van Aruba van dichtbij kunnen zien wat het werk van de vrijwilligers van het Rode Kruis inhoudt. Volgens de stichting is er op

Aruba geen geschikte uitrusting beschikbaar voor reddingswerkzaamheden, en met de bijdrage door de campagne ‘Ban yuda yena tanki di Crus Cora’ komt de stichting een stap dichtbij het verkrijgen van het nodige materiaal. Niet alleen dat, maar ook kan de stichting met de verkregen financiële middelen groeien tot een organisatie die de nodige hulp aan het eiland kan bieden in het geval van een calamiteit. Een deel van het geld wordt daarom uitgegeven aan de

operationele aspecten van de stichting en een ander deel wordt geïnvesteerd in het opstellen van een strategisch plan voor de periode van 2008 tot 2013. Het Rode Kruis wil ook een nieuw centrum oprichten waarin de stichting kan huizen. Dit moet een groot en stevig gebouw worden. Het Rode Kruis is van mening dat Valero met deze donatie het belang van het werk van de stichting erkent, en bijdraagt tot het verwzenlijken van haar doelen.

RED voor hof op Aruba

ORANJESTAD — De komst van het **Gemeenschap-pelijk Hof van Justitie op Aruba** symboliseert het einde van de Antilliaanse federatie waarin Curaçao altijd centraal heeft gestaan. Dit zegt RED die verklaart achter het voorstel van Justitie-minister Rudy Croes te staan om het Hof hier te krijgen.

“Aruba moet in dit geval stevig op zijn strepen blijven staan. We moeten voorkomen dat

Nederland weer een beslissing oplegt, net zomin als Curaçao. Aruba moet hieronder niet bezwijken en de fractie hoopt dat alle partijen op Aruba zich achter dit uitstekende idee scharen”, aldus RED. De partij hoopt ook dat de andere vier eilanden Aruba’s verzoek steunen, zodat er een ‘symbolisch einde wordt gemaakt aan de Antillen en om te laten zien dat alle eilanden centraal staan.” Het is volgens de fractie namelijk belangrijk dat de relaties tussen de zes eilanden

vernieuwd worden. “Het betekent dat Curaçao niet meer het centrum is.” RED legt uit dat Aruba in 1986 uit de Antillen stapte omdat deze entiteit gecentraliseerd werd door het buureiland. “De strijd voor de Status Aparte voelde als een strijd tegen de dominantie van Curaçao. De andere eilanden voelen precies hetzelfde. Daarom worden de Antillen ontmanteld, omdat de dominantie van Curaçao ook voor hen onverdraagbaar werd.”

De gecentraliseerde entiteit is volgens de partij een creatie van Nederland van een paar eeuwen geleden. “Koloniserend Nederland voegde de zes eilanden samen in een kunstmatige federatie. Curaçao en de onderhorige eilanden werden ze in de koloniale tijd genoemd.” Het hele koloniale bestuur was in die tijd gevestigd op het buureiland. “Het is daarom dat in de loop der tijd ook het Gemeenschappelijk Hof op Curaçao werd gevestigd”, besluit RED.

Geen interesse ‘Aruba’ voor cadeau met Nederlandse gitaarvirtuoos

ORANJESTAD — De rijzende ster aan het akoestische gitaarfirmament, **Esther Steenbergen**, heeft met bassist Eric Calmes en slagwerker Enrique Firpi maandagavond bij de jazzclub Mr. Jazz in Paseo Herencia het bekwame muzikaal hoogstandje laten zien, waarmee het drietal met furore aan de weg timmert. Het Nederlandse trio was een traktatie van de Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba aan de overheid in het kader van Aña di Cultura.

Ondanks uitnodigingen aan onder meer het kabinet van de Gouverneur en de Directie Cultuur, was niemand aanwezig om het cadeau van schitterende baslijnen en opzweepende gitaarklanken in ontvangst te nemen. Desondanks was het bij muzikliefhebbers begeerde concert in Mr. Jazz totaal uitverkocht. De akoestiek was wat dof, volgens aanwezigen, waardoor de muziek niet helemaal goed uit de verf kwam, maar het professioneel gespeelde repertoire bekoorde substantieel. Het Esther Steenbergen Trio wisselde met gemak Europees-klassieke muziek af met Latijns-Amerikaanse composities zoals tango’s. Haar vaardigheden had Esther Steenbergen eerder op maandag, in de middag,



Gitarist Esther Steenbergen maandag tijdens de masterclass voor de Arubaanse Muziekschool.

ook al tentoongespreid op de masterclass bij de Arubaanse Muziekschool, samen met de Arubaanse gi-

tarist Ivan Janssen. Naar verluid vond ze het niveau goed van de ‘erg leergierige’ leerlingen. Steenbergen, die

als koosnaam ‘Mevrouw Gitaar’ heeft, liet onder meer zien hoe techniek vertaald kan worden naar gevoel.

Aruba van zwarte lijst Spanje

vervolg van pagina 1

Aruba en Spanje hebben dit onderwerp onder andere op de agenda gezet vanwege de economische bedrijvigheid tussen beide landen die de afgelopen jaren sterk is toegenomen. Vooral in de hotel- en bouwsector, zoals de ho-

tels Occidental Grand Aruba, RIU Palace en het Bushiri-project, zijn voorbeelden te vinden van projecten die met Spaans geld tot stand zijn gekomen. Afgesproken werd dat de besprekingen over een belastingverdrag worden voortgezet nadat de TIEA in werking is getreden.



Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. zoekt voor de redactie van het dagblad Amigoe op Aruba een

**Ervaren Redacteur m/v
&
Freelance redacteur m/v**

De geschikte kandidaat heeft:

- een opleiding en/of ervaring in de journalistiek;
- een uitstekende beheersing van het Nederlands en Papiaments;
- een dynamische persoonlijkheid;
- een brede algemene oriëntatie;
- kennis van de Arubaanse samenleving;
- kennis van en ervaring met de gangbare computerprogramma's.

Wij bieden:

- goede salariering en arbeidsvoorwaarden;
- een uitdagende baan;
- flexibiliteit;
- een prettig team verband en goede werkomgeving.

Kandidaten kunnen zich richten tot de directie van Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Patiastaat 13 Oranjestad. E-mail: directie@amigoearuba.aw per attentie B.Bouwman

Overleden

Paulus Irasquin	18-11-2008
Policarpo Tromp	23-11-2008
Truus van Welie	23-11-2008
Petra Dijkhoff Kock	24-11-2008
Johannes C. Schoppema	25-11-2008
Sra.Vda Helena M. Martinus Jacobs	25-11-2008

Vanuit Nijmegen ontvingen wij het droevige bericht van het overlijden van onze confrater

Kees Streefkerk

Dominicaan
28-09-1929 20-11-2008

Pater Streefkerk was vele jaren werkzaam op Curaçao en heeft zich in talloze pastorale werkzaamheden verdienstelijk gemaakt, als leraar, studentenpastoor en het jarenlang verzorgen van de wekelijkse Engelse zondagsviering in de Sta. Famia kerk. Om gezondheidsredenen heeft hij enkele jaren geleden afscheid moeten nemen van de Antillen en heeft hij zijn intrek genomen bij zijn confraters in Zwolle en later in Nijmegen. Na een langdurige verzorging is hij op 20 november in Nijmegen overleden. Wij bidden dat hij voor zijn apostolische inzet nu het eeuwig geluk gevonden mag hebben.

Namens de Paters Dominicanen op Curaçao en Aruba.

Pater P. Magnin o.p.

HET WEER

Weersverwachting geldig tot donderdagmiddag 27 november 2008 om 12.00 uur:

Weer: half- tot zwaarbewolkt met voornamelijk in de komende nacht en morgenochtend kans op enkele plaatselijke buien.

Wind: matig tot vrij krachtig uit oostelijke richting, windkracht 3 tot 5 (12 tot 39 km/uur, 7 tot 21 knopen). Voornamelijk overdag of in buien af en toe krachtig, windkracht 6 (40 tot 50 km/ uur, 22 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal tijdelijk vrij veel bewolking over onze regio trekken waaruit dan plaatselijk enkele buien op de Benedenwindse eilanden kunnen vallen. Gedurende de laatste 24 uur werden op Curaçao hoeveelheden regen afgetapt die varieerden tussen de 10.1 mm bij de KAE en 47.5 mm bij Zumbu.

Zeecondities: de condities op open zee zullen over het algemeen vrij rustig zijn met golfhoogtes tussen de 1 en 2 meter.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd: Afgelopen 24 uur:

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	28	25	28.8
Bonaire	zwaarbewolkt	30	24	5.2
Curaçao	regen	27	25	14.8
St. Maarten	lichtbewolkt	29	23	0.0
Amsterdam	zwaarbewolkt	08	—	0.1
Atlanta	zwaarbewolkt	13	-1	0.0
Bogotá	motregen	19	11	—
Caracas	lichtbewolkt	28	20	—
Havana	nevel	25	11	0.4
Kingston	halfbewolkt	31	22	0.0
Miami	nevel	27	16	0.0
New York	zwaarbewolkt	09	03	5.3
Paramaribo	zwaarbewolkt	35	23	0.0

COLOFON

AMIGOE ARUBA Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368 Bilderdijkstraat 16 Postbus 323 Oranjestad, Aruba Directie: Brenda Bouwman E-mail: directie@amigoeearuba.aw Redactie: Sharina Henriquez (coördinator) Annaica Flores Alex Laclé Amigoeearuba@setarnet.aw Administratie: Zulaika Kelly (Abonnementen) Grecia Willems (Advertenties)	Admin@amigoeearuba.aw Advertentie verkoop: Zulma Kock (Advertenties) avisoamigoe@setarnet.aw Distributie: Zulma Kock admin@amigoeearuba.aw Kantoor uren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm Bankrekening nummers: Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03 Banco di Caribe #810278-01
--	--

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

-Super Food -Texaco (Sasaki) -Texaco (Sero Blanco) -Texaco (Wayaca) -Valero (Boulevard) -Valero (Sta. Cruz) -Amsterdam manor -Botica Eagle -Bright Bakery -Circle K	-S.Chow -Green Hill Supermarket -Kong Hing -Ling & sons -Plaza Book shop (Dakota) -Wei Ming Supermarket -Mundo Nobo Supermarket -Fa Yang Supermarket -Botica Noord
--	--



Sinterklaas!

Zondag 30 November op De Palm Island.
Muziek verzorgd door DJ Metropolis



AGENDA

KANTOORUREN Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten. ***** WACHTREGELING DOKTOREN woensdag 26 november San Nicolas: Jenifer Tromp-Geerman via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833. Oranjestad: via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300. ***** PRO LECHI MAMA (PLM) Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999. INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS (voor kankerbestrijding) geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.	EDMUND E. HARMS STICHTING tel. 567-3740 of 593-0338. NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE tel. 567-3740 of 593-0338. AIDS-HOTLINE tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur). COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A) Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334. STICHTING WIT GELE KRUIS hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.
--	---



SETAR

SERVICIO DI TELECOMUNICACION
DI ARUBA
SEROE BLANCO
ARUBA

ANUNCIO

SETAR N.V. ta informa su clientenan cu debi na un reunion general pa tur su empleadonan cu lo tuma lugar diabierna **28 di November 2008**, **oficina principal** na Seroe Blanco, **departamento tecnico y tur teleshop ta sera** pa publico 2'or y mei di atardi.

Servicio di 139, 114, 121, 118, 117 y Setarnet Helpdesk ta continua normal.

Porfabor tene debito cuenta cu esaki



SUCCESSFUL BOUTIQUE RESORT IS HIRING BE PART OF OUR WINNING TEAM & DRUG FREE WORKING ENVIRONMENT

Restaurant Supervisor

Friendly outgoing experienced person with knowledge of food, wines and other beverage to join the Pirates' Nest team. Must have staff management & computer skills.

Must speak English. Dutch, Papiamentu, Spanish and German are helpful.

Front Office Manager

Are you a motivated and detail oriented leader who enjoys working with people and who is skilled in training and guest relations, this might be just the challenge that you are looking for. You must have excellent communication skills and knowledge of Microsoft Office software. Knowledge of Fidelio is a plus. You will be responsible for coordinating the efficient running of the Front Office including Front Desk, Bell/Security and Concierge Desk. You will report to the Resort Manager directly. Min. 2 years experience in hospitality operations preferred. Must speak fluent English. Dutch, German and Papiamentu are helpful.

Concierge

Excellent opportunity for a friendly, outgoing and service minded person, who enjoys working with people. Must have excellent communication skills and knowledge of Microsoft Office Systems. Must speak fluent English, Dutch and German. Spanish is helpful.

We offer competitive wages & excellent benefits. Benefits: 5½ days work week, transportation allowance, life and accident insurance 24 hours per day, general bonus, loan service, savings plan, pension plan and various other attractive incentives.

Interested applicants can complete application form on our website: www.bucuti.com/jobs
Email: jobs@bucuti.com or call 583-1100 ext 136/138 for an appointment or fax your resume at 582-5272
These vacancies are actual positions to be filled and not for permit purposes!

ATTENTIE

De water meterstand werd niet geprint op de nieuwe factuur in oktober van W.E.B. Aruba N.V.

Voor de maand november zal de meterstand op de factuur staan.

Voor meer informatie over de water meterstand van oktober neemt u contact op met telefoon 525-4200



WEB
WATER- EN
ENERGIEBEDRIJF
ARUBA N.V.

GET IN!

If you are looking for an environment that promotes teamwork as well as individual excellence, then consider Integrated Design for your next career move. Integrated Design, one of the leading advertising agencies in Aruba, is looking for a:

Account (Client) Manager (m/f)

Job responsibilities include day-to-day contact with your clients, developing new business and taking care of the internal client direction as media, art and traffic. Proven sales experience, creative thinking and the ability to work well under pressure of deadlines are preferred.

Our ideal candidate should possess:

- HBO communication or Marketing (CE)
- Strong verbal and written skills in Papiamentu, Dutch and English
- Analytical thinking, presentation skills and interpersonal skills
- Previous experience in similar position

If you are interested in this position please submit your CV and cover letter to the attention of Ms. Carla Bolluijt or via email at cbolluijt@idaruba.com.

DESIGN | MEDIA | PRINTING | SIGNAGE

Verbindingsweg 2, P.O. Box 634, Oranjestad, Aruba
Phone (297) 583-4467, Fax (297) 583-4520



Integrated Design®
creative people



Photo Enlargement at

Super Prices

**COPY
PRINT
POSTER
T-SHIRT**

and everything you can imagine.

Copying services: black/white and colors, image reduction and blow up, printing from CD's and DVD's or any other data storage device, printing from e-mails received files, photo or text, book copying, book binding, laminating of ID badges up to A3 paper size.

Photo enlargement at super prices.

We also make ID Cards, t-shirts, menus, birth announcement cards, poster full color glossy and much much more!

We offer excellent service and high quality work.



ANTRACO

COPY PLUS

L.G. Smith Blvd. 126 - Tel.: 582-3434

Opening hours:
MON - SAT
8:00 am - 6:30 pm
& SUNDAY
9 am - 1 pm

Slippende banden

ORANJESTAD — De 26-jarige G.E.M.P. is zaterdagavond in de Weststraat aangehouden. Tijdens een verkeerscontrole in de buurt van nachtclub Señor Frog's, zagen agenten dat P. met slippende autobanden de hele straat onder rook zette.

Nadat P. de politie opmerkte, probeerde hij ervandoor te gaan maar de politie-agenten konden hem al snel staande houden. Hij bleek geen keuringsbewijs, geen bewijs van betaling van belasting en ook geen verzekeringspapieren te hebben. Hij werd daarop ingerekend en zijn auto werd in beslag genomen.

Laatste loop voor 2008

ORANJESTAD — In samenwerking met Idefre organiseert Directie Sociale Zaken aanstaande zaterdag *Movecion Sin Polucion*, een sportief en recreatief evenement voor de hele familie. Deze wandeling/wedstrijd is tevens de laatste activiteit die Idefre dit jaar organiseert.

Movecion Sin Polucion begint om zeven uur 's ochtends bij het Joe Laveist Ballpark in San Nicolas en gaat vervolgens richting de Jim Blue Jacketstraat. Aan het einde van deze straat gaat de route via de Otaheiststraat naar de Anglostraat. Eenmaal ter hoogte van de

YMCA gaat de route via de Dahliastraat terug naar de Pastoor Hendrikstraat. De route is 800 meter lang en de wedstrijd bestaat uit zes rondes. Elke deelnemer kan naar wens hardlopen, snelwandelen of gewoon in een rustig tempo wandelen. Deze activiteit duurt ongeveer anderhalf uur en wordt gevolgd door allerlei sportieve en recreatieve activiteiten die tot een uur 's middags doorgaan.

Deelnemers wordt aangeraden ruim voor aanvang van de loop aanwezig te zijn in verband met de warming-up. Deelname aan deze laatste Idefre-activiteit in 2008 is geheel gratis.

Tapvat valt goed in smaak



Foto: Alex Leefde

ORANJESTAD — Eind vorige week bracht bierbrouwer Heineken een bezoekje aan Amigoe voor de presentatie van het – voor ons eiland nieuwe – tapvat, de DraughtKeg. Terwijl eerder deze maand de bierbrouwer

voor de introductie van het nieuwe product een rondje maakte langs mediabedrijven was Amigoe druk bezig met de verhuizing naar het nieuwe pand tegenover Colegio Arubano. Heineken marketing manager Federico Giuffra verzekerde toen dat als Amigoe eenmaal uit de verhuizing zou zijn er alsnog een verse getapt biertje zou worden bezorgd.

Ondanks de drukte van de Heineken Catamaran regatta afgelopen week hield Giuffra woord en kwam afgelopen vrijdagmiddag met een hele Heineken delegatie, waaronder ook manager Hans Mondria, naar het nieuwe Amigoe-kantoor voor een demonstratie en proeverij. Op de foto is Amigoe-directeur Brenda Bouwman het eerste biertje aan het tappen uit de ijskoude DraughtKeg. Het personeel en enkele gasten genoten zichtbaar van de verse biertjes.

Jeugdtenniscompetitie afgesloten



Na afloop van het PriceWaterhouseCooper-tennistoernooi in Aruba Racquet Club gingen de competitiewinnaars gezamenlijk op de foto.

ORANJESTAD — Iban Hodgson en Stephanie Marchena zijn op de eerste plaats geëindigd in de jeugdcompetitie. Afgelopen week konden de jeugdige tennissers, tijdens het PriceWaterhouseCoopers jeugdtennis toernooi, de laatste competitiepunten van dit jaar verdienen.

Hodgson en Marchena zijn op de eerste plaats geëindigd in respectievelijk de 'jongens onder 18 jaar' en 'meisjes onder 18 jaar' categorie. Het toernooi, dat al zes jaar wordt gehouden, werd gespeeld in Aruba

Racquet Club en werd zoals gebruikelijk goed bezocht. Ruim 150 kinderen speelden in vier dagen ruim 230 partijen in tien verschillende categorieën. Dit jaar gaven de finalisten een tennisclinic aan

de jongste deelnemers. De finalisten konden ervaren tips en aanwijzingen delen met de jongste deelnemers. Zaterdag konden de tennissers genieten van het traditionele pizzeafeest. Vertegenwoordigers van de Arubaanse tennisfederatie, PriceWaterhouseCoopers en ouders waren aanwezig bij de officiële afsluiting van de competitie en de prijsuitreikingen. Behalve Hodgson en Marchena zijn

de volgende kinderen zijn op de eerste plaats geëindigd hun leeftijdscategorie: Lukas van der Berg (jongens onder 8 jaar), Alexandra Ulacio (meisjes onder 8 jaar), Kyle Frankel (jongens onder 10 jaar), Melissa Salamo (meisjes onder 10 jaar) Jermain Legran (jongens onder 12 jaar), Amadee Lee (meisjes onder 12 jaar), Wyatt Lovera (jongens onder 14), Lotte van Reek (meisjes onder 14).

‘Mijn Feest!’ voor Ramon Lee



Schrijfster Liliana Braaaskamp- Erasmus heeft onlangs een exemplaar van haar boek 'Mijn Feest!' aan minister Ramon Lee van Cultuur geschonken.

ORANJESTAD — Liliana Braaaskamp- Erasmus heeft onlangs tijdens een bezoek aan minister van cultuur Ramon Lee, een exemplaar van haar nieuwste boek genaamd 'Mijn Feest!' aan de bewindsman overhandigd. Dit meest recente werk van Braaaskamp is dit jaar in Nederland gepubliceerd, en is aan niet minder dan 10.000 kinderen voorgelezen tijdens het laatste Kinderboek.

Volgende maand verwacht Erasmus dat haar nieuwste boek 'Het was Big' op de planken in de winkels ligt. Tijdens haar ontmoeting met de minister heeft de schrijfster het gehad over het proces dat aan publicatie van een boek voorgaat. Daarbij werd de nadruk gelegd op de financiële middelen die nodig zijn om het initiatief te ondersteunen, en dat dat vaak een lijdensweg is om te belopen. "Het is een lang proces dat veel energie en doorzettingsver-

moeten vergt", aldus Braaaskamp. "Maar het is ook een route die veel mogelijkheden aan de auteur biedt om beter te worden, om meer tijd in het schrijven te investeren, maar ook aan de lezer die van literatuur van eigen bodem kan genieten, geschreven door landskinderen." Braaaskamp is een actief lid van de stichting Papiamente. Deze bestaat sinds 2004 en zet zich in om ouders, opvoeders, leerkrachten en kinderen bewust te maken van het belang van lezen. Volgens de schrijfster zou het ideaal zijn als alle lokale instanties die zich richten op literatuur, lezen en onderwijs de krachten zouden binden om de leescultuur op Aruba positief te beïnvloeden. "Als Aruba wil lezen, moeten er op regelmatige basis nieuwe literaire werken worden aangeboden", aldus Braaaskamp. "En als de kwantiteit en kwaliteit van onze werken verbeterd moet worden dan moeten we investeren in lokale auteurs, illustrators, in onderwijs en alles wat nodig is op dit gebied.

Er kan geen sprake van groei zijn op dit gebied, als alle betreffende partijen niet de koppen bij elkaar steken en samenwerken voor dezelfde doelen. Immers, wij werken dan zo aan de toekomst van de komende generaties, en dat betekent dat we aan onszelf werken."

Auto's gedumpt

ORANJESTAD — Een van onderdelen gestrippte personenauto is zondagochtend door de politie aangetroffen in de rooi van Pikaron. Een dag eerder werd een andere auto van hetzelfde type ook al op die locatie teruggevonden. De politie werd door buurtbewoners op de auto's geattendeerd. Politie-agenten spraken met getuigen die een vermoeden hadden, wie verantwoordelijk was voor het dumpen van de auto's. Agenten hebben hier notitie van genomen en zouden het gaan onderzoeken.

Sinterklaas



Sinterklaas heeft het laatste weekend voor zijn verjaardag een hoop te doen.

ORANJESTAD — Op pagina 5 van Amigoe van 21 november werd in het artikel 'Sinterklaas in de Stad' een verkeerde datum vermeld. De goedheiligman was niet op 22 november in de winkelstraat Caya Betico Croes. Sinterklaas moet nog komen en is deze zaterdag met zijn Pieten aanwezig in de stad.

Om drie uur begint hij aan zijn wandeling vanaf het begin van de winkelstraat ter hoogte van de kinder-La Linda, richting de Arcades-feestzaal die zich boven Djiespie's Place bevindt. Daar wordt vervolgens een Sinterklaas-

feest gehouden waarvoor alle kinderen zijn uitgenodigd. In de avonden bezoekt Sint de Renaissance Marketplace waar op dat moment het Food Festival wordt gehouden. Er is verder muziek van Marisela, Antonio Bello

Blues en Carlos Bislip & the new Collection. Ook is er een kinderhoek waar kinderen zich kunnen laten sminken. Het feest duurt van zes tot elf uur 's avonds. Wie hem zaterdag alsnog heeft gemist, krijgt zondag nog een kans. Dan bezoekt de goedheiligman en zijn Pieten Club Primavera. Het feest begint om vijf uur 's middags. Meer info is verkrijgbaar bij Lourdes (564-6716) of Rondha (594-7621).

INGEZONDEN

Iedereen verdient een tweede kans!

WIJ ALS EEN groep personen die de zakenman Tom van der Biezen heel goed kennen, en die hem ook erg liefhebben, willen iets aan de Arubaanse samenleving meedelen. Iedereen die deze zakenman kent, was diep geschokt toen bekend werd dat Van der Biezen aangehouden is met betrekking tot de zaak waarbij er geld van de Aruba Bank is gestolen. In eerste instantie wilden we dit niet geloven en bleven we erop staan dat de berichten over de aanhouding van Van der Biezen niet met de waarheid kunnen kloppen, omdat wij allemaal hem kennen als een integer persoon die altijd keihard heeft gewerkt voor zijn familie en zijn bedrijf. Maar het nieuws was echter waar en Van der Biezen zit nog steeds vast. Even is alles om ons heen stil blijven staan want Van der Biezen is iemand die altijd mensen heeft geholpen die om wat voor reden dan ook bij hem zijn aan komen kloppen. Hij behandelt iedereen altijd met genegenheid en respect. Er zijn op het eiland veel organisaties en particulieren die op de een of andere manier hulp hebben gekregen van deze zakenman. Elk jaar in december koopt hij kerstbomen en dat is al jaren zo. Zijn zaak telt veel klanten en deze beginnen al ver van tevoren te bellen om Van der Boezen te vragen om een kerstboom voor ze te reserveren.

Mocht hij dit jaar geen kerstbomen mogen verkopen, dan betekent dit dat meer dan de helft van de kerstboomverkoop op

Aruba stil ligt. Het aanbod gaat dan met meer dan de helft achteruit, en dit heeft zeker drastische prijsstijgingen tot gevolg. Wij zijn van mening dat het Arubaanse volk nog steeds de kerst groots viert en dat moet niet verloren gaan vanwege mensen die alleen maar willen straffen en niets begrijpen van onze cultuur en gewoontes. Aan de andere kant, begrijpen we wel dat Van der Biezen onbewust een misstap heeft gemaakt, en daar zijn we helemaal van overtuigd. Nu kunnen we over dit onderwerp door blijven zeuren en hem blijven beschuldigen, maar we vinden dat iedereen een tweede kans verdient. Deze persoon is niet alleen een zakenman, maar ook een mens die altijd klaar heeft gestaan om zijn medemens en familie te helpen. Wij vinden dat zijn zaak over deze onbewuste misstap voor de rechter moet komen en dat de rechter moet beslissen welke straf de juiste is voor Van der Biezen. Maar, nogmaals, dat is de taak van de rechter en verder heeft niemand het recht om van der Biezen te veroordelen want dat is niet onze taak. Degene die vrij is van zonde moet maar de eerste steen gooiën.

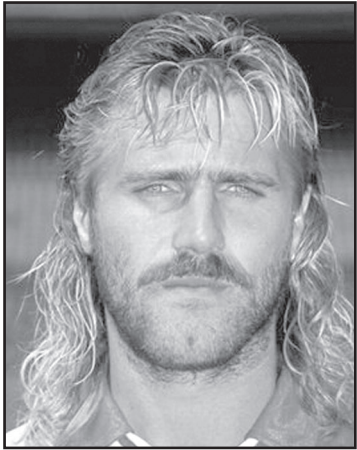
Esther Rasmijn, namens families Van der Biezen, Boekhoudt, Semeleer, Hermandis, Trimon, Loeftok, Paesch, Chirino, Weller, Vrolijk, Rasmijn, Gomes, Maduro, Kock, Fransisco, Van der Linden, Croes, Kelly, Tromp, Van der Blik, Herrera, Oliveros, De Cuba, Giel, Quandt, Ramirez, Flanegin, Schwengle en Koopmans. Aruba

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven, die maximaal 600 woorden mogen bevatten, moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar amigoe@aruba.com of amigoe@setarnet.aw

Aan de leiding

ZUIDLAREN — Bruno Risi en Franco Marvulli namen na de tweede dag van de Zesdaagse van het Noorden de leiding over van het Spaanse koppel Juan Llaneras en Carlos Torrent. Baanwielrenners Danny Stam en Robert Slippens staan op de tweede plaats. De Nederlanders, die na de openingsdag nog de derde positie innamen, hebben 118 punten. De Zwitserse winnaars van vorig jaar hebben 142 punten. Wim Stroetinga en Andreas Beikirch staan derde met 111 punten.

Eigen column



ROTTERDAM — Op de website Feyenoordfans.net verschijnt maandelijks een column die verzorgd zal worden door oud-Feyenoordsspeler John de Wolf. Feyenoord staat in de column, de Maand van John de Wolf, natuurlijk centraal. Daarnaast zal hij tevens ingaan op andere onderwerpen met betrekking tot het voetbalwereldje en zijn mening over het hedendaagse voetbal duidelijk weergeven. Dit natuurlijk in de stijl die we van John de Wolf als speler ook gewend waren: scherp, recht-doorzee en eerlijk.

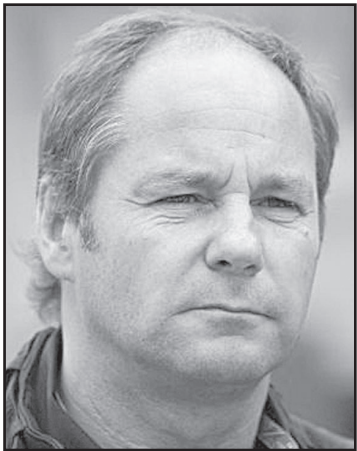
Oefenzege

NIJKERK — Het Nederlands futsalteam heeft dinsdag de eerste van een tweetal oefenwedstrijden tegen Slowakije met 5-1 gewonnen. Bij rust leidde het futsalteam van Oranje al met 5-0. De treffers in Sporthal Corlaer in Nijkerk kwamen van de voet van Najib el Al-louchi (2x) en Ahmed Didi (2x). Pavlovic werkte halverwege de eerste helft de bal ongelukkig in eigen doel. Deze zelfde speler zorgde in de tweede helft voor de enige treffer van de gasten.

Levenslang

GRONINGEN — FC Groningen heeft een aanhanger van de voetbalclub een levenslang stadionverbod opgelegd. De supporter kreeg het verbod omdat hij direct na afloop van de wedstrijd FC Groningen - De Graafschap het veld oprende. Omdat het veld in het Euroborg-stadion vanwege het ontbreken van hekken of grachten relatief makkelijk te betreden is, staat op het ongeoorloofd betreden van de Groningse grasmat een stadionverbod voor het leven.

Uitgestapt



WENEN — Gerhard Berger heeft zijn belang in formule 1-renstal Scuderia Toro Rosso verkocht aan Red Bull. De Oostenrijkse oud-coureer was voor 50 procent eigenaar; de andere helft was al in handen van de frisdrankenfabrikant. Deze bezit nu weer twee teams in de Formule 1. Berger kocht zich in 2006 in.

De Guzman reist mee naar Spanje

ROTTERDAM — Feyenoord is vandaag met 21 spelers naar Spanje vertrokken voor de groepswedstrijd in de UEFA Cup tegen Deportivo La Coruña. Jonathan de Guzman, nog niet helemaal hersteld van een bovenbeenblessure, gaat mee als veredelde toerist.

Voor de geboren Canadees, inmiddels in bezit van een Nederlands paspoort, is de trip naar Galicië speciaal. Zijn oudere broer Julian speelt bij

Deportivo sinds 2005. Vanwege de familieband heeft trainer-coach Gertjan Verbeek zijn 21-jarige middenvelder opgenomen in het Rotterdamse reisgezelschap. Ook voor spits Roy Makaay is de uitwedstrijd tegen de nummer zeven van Spanje bijzonder. De 33-jarige aanvalsleider speelde van medio 1999 tot en met de zomer van 2003 voor Deportivo. Zijn vrouw en twee kinderen maken vanwege dat verleden ook het uitstapje naar La Coruña mee.

Alderweireld met Ajax naar Hamburg

AMSTERDAM — Trainer Marco van Basten van Ajax heeft Toby Alderweireld opgenomen in zijn selectie voor de uitwedstrijd van donderdag in de groepsfase van de UEFA Cup tegen Hamburger SV. De verdediger krijgt de voorkeur boven Vurnon Anita, die zondag tegen AZ nog wel op de bank zat.

Vergeleken met het duel in Alkmaar is Alderweireld de enige nieuwteling in het keurkorps van achttien spelers van Ajax. Siem de Jong en Dennis

Rommedahl hoeven niet mee naar Duitsland. Klaas-Jan Huntelaar, Dario Cvitanich, Ismail Aissati, Maarten Stekelenburg, Dennis Gentenaar en Jeffrey Sarpong zijn nog niet fit. Ajax vertrekt vanochtend naar Hamburg. De selectie traint om 19.30 uur in het Volksparkstadion. De Amsterdamse club verloor in de groepsfase van de UEFA Cup van Aston Villa (2-1). Ajax was te sterk voor MSK Zilina (1-0). Hamburger SV is nog zonder puntverlies.

Opmerkelijk ‘tikkie’

MONTREAL — Ryan O’Byrne, stoere verdediger van ijshockeyclub Montreal Canadians, zal zich zijn ‘goal’ tegen de New York Islanders tot in lengte van jaren herinneren. In de derde periode gaf hij, onder druk gezet door Doug Weight, een welgemikt ‘tikkie terug’ op doelman Carey Price.

Het was hem echter ontgaan dat deze het ijs net had verlaten om plaats te maken voor een extra aan-

valler. De puck gleed recht het net in. Price werd naar de bank geroepen omdat de scheidsrechter een ‘delayed penalty’ – het spel wordt pas gestopt als de tegenstander de puck overneemt – had aangegeven. Het curieuze incident betekende ook nog de gelijkmaker, waarna de Islanders wonnen in de shoot-out (4-3). Het opmerkelijke doelpunt kwam op naam van aanvoerder Bill Guerin, die de puck als laatste New Yorker had aangeraakt.

PSV-coach Huub Stevens: ‘Ook profvoetbal gestraft’



Foto: AFP/Getty Images

Coach Huub Stevens van PSV spreekt met sportjournalisten op een persconferentie in Madrid.

MADRID — Met de wedstrijd Atlético Madrid-PSV vandaag in de Champions League zonder publiek wordt ook het voetbal gestraft. Dat zei dinsdag na aankomst in Spanje Huub Stevens, coach van het elftal uit Eindhoven.

Een waardeoordeel over de sanctie van de UEFA, na eerdere ongeregelheden, wilde hij niet geven. “Ik weet niet precies wat er is gebeurd. Maar deze sport spelen we voor de mensen. Als die er niet zijn, is het niet zoals het hoort.” De Limburger stond met name stil bij zijn eigen fans. “Die zijn hierdoor zeker gedupeerd. Terwijl ze er volledig buiten staan. Het is heel jammer. We zullen ze missen. Aan de andere kant geldt dat natuurlijk ook voor onze tegenstander.” Misschien, zei Stevens, is het lege Estadio Vicente Calderon wel een klein voordeel voor Nederland. “Wij moeten het stellen zonder 800 meegekomen supporters. Bij Atletico

ontbreekt de steun van 40.000 man. Dat is wel een verschil. We zullen zien hoe het uitpakt.” Een speciale manier van voorbereiden op een dergelijke ‘spookwedstrijd’, waar in Nederland eerder Oranje en Feyenoord mee te maken kregen, is er niet. Stevens: “Het zal onwerkelijk zijn. Ik kan me herinneren dat ik bij een Europa Cup-duel op 9/11 op de bank zat. Destijds waren er wel mensen, maar die wilden er op dat moment eigenlijk helemaal niet zijn. Dat was ook heel onwerkelijk.” Stevens wilde gisteren nog niet zeggen hoe zijn elftal Atlético Madrid gaat bestrijden. “Wacht nu eens een keer rustig af”, sprak hij zijn gehoor toe. Tegen Heracles Almelo waren de Eindhovenaren zaterdag succesvol met twee (Danko Lazovic, Danny Koevermans) spitsen. Het werd 4-0. Stevens ziet dat systeem iets anders. “We hadden zaterdag een elftal met vier aanvallend ingestelde spelers. Ik reken ook Dz-

sudzak en Ibrahim Afellay daartoe. We zullen kijken hoe we het tegen Atletico gaan doen. Dit is uiteraard een andere wedstrijd.” Stevens mist in Madrid nog drie spelers, Dirk Marcellis, Jan Kromkamp en Nordin Amrabat. Vooral het herstel van Marcellis verloopt verspoedig. Mogelijk maakt hij zaterdag tegen Heerenveen deel uit van de selectie van de Brabanders.

Bevreesd

HAMBURG — De Duitse politie doet er donderdag alles aan om supportersproblemen bij de UEFA Cup-wedstrijd tussen Hamburger SV en Ajax te voorkomen.

In totaal zijn er 800 politiemensen vrijgemaakt om de orde te bewaren. Naar verwachting komen 3000 fans van Ajax naar Hamburg. De supporters van Ajax worden bij aankomst opgevangen door de Duitse politie.

Real naar knock-outfase



Foto: Associated Press

Raúl Gonzalez (tweede van links) van Real Madrid scoort het enige doelpunt van de wedstrijd tegen Bate Borisov. Keeper Sergei Veremko van de ploeg uit Wit-Rusland kon de bal niet uit het net houden.

BELARUS — Real Madrid heeft zich dinsdag verzekerd van een plaats in de knock-outfase van de Champions League. De profvoetballers van de Madrileense topclub wonnen in Wit-Rusland met 1-0 van Bate Borisov.

In groep H volgde Real Madrid dus het elftal van Juventus naar de knock-outfase. De Spaanse kampioen won in Wit-Rusland verdiend van Bate Borisov. De geplaagde coach Bernd Schuster kon al na zeven minuten wat rustiger gaan zitten. Raúl Gonzalez, met zijn 62e goal op het hoogste Europese niveau, maakte dat de Duitser de Kerst wel haalt. Royston Drenthe gaf de scherpe voorzet van links. Real Madrid was na twee nederlagen tegen juist Juventus toe aan een overwinning. Verder zijn er grote verrassingen in de Champions League tot dusver uitgebleven. In de helft van de groepen viel de beslissing al een ronde voor het einde. Behalve Real Madrid gingen alle andere grote clubs door, waaronder Manchester United, Arsenal en Bayern

München. Villarreal en Manchester United snapten in El Madrigal heel goed dat een gelijkspel beide clubs uit groep E verder zou brengen. Voor rust gebeurde dan ook niet veel bijzonders voor de doer. Het Engelse doel werd verdedigd door de Pool Tomasz Kuszczak. Edwin van der Sar zat thuis voor de buis. Ook in de tweede helft werden grote risico's gemeden: 0-0. Door dat resultaat deed Aalborg - Celtic er alleen voor de UEFA Cup toe. Het werd 2-1 in Denemarken. De Schotten, die Jan Vennegoor of Hesselink nog altijd misten kwamen door Barry Robson op voorsprong. De Braziliaan Caca maakte gelijk, waarna de ongelukkige Gary Caldwell de bal in eigen doel werkte. Loovens schoot namelijk tegen hem op.

Bayern München maakte zijn laatste wedstrijd in groep F tot een potje om de centen. De Duitsers, mede aangejaagd door Mark van Bommel, sloegen de poort naar Europa dicht voor Steaua. Miroslav Klose (2) en Luca Toni velden de Roemenen na rust: 3-0. Olympique Lyon begon in Florence imponerend tegen Fiorentina. Binnen een halfuur stond het 0-2. Eerst mocht Jean Makoun intikken van de niet zelfzuchtige Karim Benzema. Daarna scoorde de Franse international zelf, weggestuurd door Juninho. Alberto Gilardino gaf de Italianen vlak voor rust enig vertrouwen terug. Het bleek niet genoeg: 1-2. Arsenal (groep G) dwudef heel lang vergeefs tegen de muur van Dinamo Kiev. Naarmate de Londense treffer langer uitbleef, durfden de Oekraïners allengs ook. Dat was hard nodig gezien de ontwikkelingen bij Fenerbahçe - FC Porto: 1-2 door de Argentijn Lisandro

Lopez (tweemaal) met een tegentreffer van Kazim Kazim. Dinamo kwam bijna op voorsprong door een blunder van William Gallas, door Arsène Wenger weer in de armen gesloten maar niet meer met aanvoerdersband getooid. Ismael Bangoura schoot echter tegen de paal. Robin van Persie, gevaarlijk met vrije trappen, had vlak na rust tot tweemaal toe de kans op 1-0 maar vond geen gaatje tussen de vele benen. In de slotfase, met onder anderen de 16-jarige Jack Wilshire op het veld, kwam de terecht beloning toch. Nicklas Bendtner, ook invaller, maakte de bevrijdende goal. Voor Dick Advocaat rest met voetbalclub Zenit Sint-Petersburg waarschijnlijk slechts UEFA-cupvoetbal. In Turijn was Zenit beter maar won Juventus met 1-0. Thuis domineerde de Russische kampioen alleen het laatste halfuur, opnieuw zonder de gewenste beloning: 0-0.

Schaakteams Oranje vallen buiten top tien

DRESDEN — De Nederlandse schakers hebben de Olympiade in Dresden afgesloten met een nederlaag en vielen daardoor uit de top tien. Israël bleek dinsdag in de elfde en laatste ronde iets te sterk: 2 1/2-1 1/2. Door de zege eindigden de Israëlërs als tweede. Armenië prolongeerde zijn titel door zelf China te verslaan en gelijktijdig vast te stellen dat het Amerikaanse team rond Gata Kamsky Oekraïne vernederde. Nederland eindigde als twaalfde.

De Oranjevrouwen konden het op de slotdag ook niet bolwerken. Ze verloren tegen Rusland: 1 1/2-2 1/2. Zhaoqin Peng boekte tegen Tatjana Kosintseva weliswaar materiaalvoordeel, maar kon de witte koning nergens veilig parkeren. Ze vond de weg naar de zege, die een gelijkspel had betekend, dan ook niet. Door het verlies duikelde Nederland in de rangschikking naar de achttiende plaats. De Georgische schaaksters wonnen de Olympiade vóór Oekraïne en Verenigde Staten.

Niet in Cancun

CANCUN — Tennis-er Martin Verkerk heeft ook het challengertoernooi in het Mexicaanse Cancun aan zich voorbij laten gaan.

Vorige week haakte hij ook al af in Knoxville, hoewel hij bij beide toernooien in het hoofdschema stond. Volgens Bogtstra heeft Verkerk eerder al besloten tijdens zijn Amerikaanse stage geen toernooien meer te spelen.

‘Comeback’ Raemon Sluiter

ROTTERDAM — Raemon Sluiter heeft besloten weer te gaan tennissen. De 30-jarige Rotterdammer maakt in 2009 zijn rentree in het internationale circuit. Hij heeft zijn zakelijke samenwerking met John van Lottum in goed onderling overleg beëindigd. Sluiter zal zijn beweegredenen vandaag op een persconferentie toelichten.

Sluiter beëindigde begin dit jaar zijn loopbaan. Zijn laatste optreden was in zijn thuisstad Rotterdam waar hij in de eerste ronde van het ABN Amro World Tennis Tournament verloor van de Fransman Michael Llodra. Twee weken ervoor had hij zijn afscheid in Ahoy’ aangekondigd met als voornaamste reden dat hij het leven als topsporter niet meer kon opbrengen in de wetenschap dat hij zijn hoogste ranking ooit (46e in 2003) nooit meer zou halen. Sluiter werd in 1996 prof-tennisser. Hij maakte naam door in 2001 bij zijn debuut in de Davis Cup de Spanjaard Juan Carlos Ferrero te verslaan. In hetzelfde jaar bereikte hij de derde ronde op Wimbledon. Verder dan dat reikte hij nooit in een van de grandslamtoernooien. Ook slaagde hij er in zijn loop-

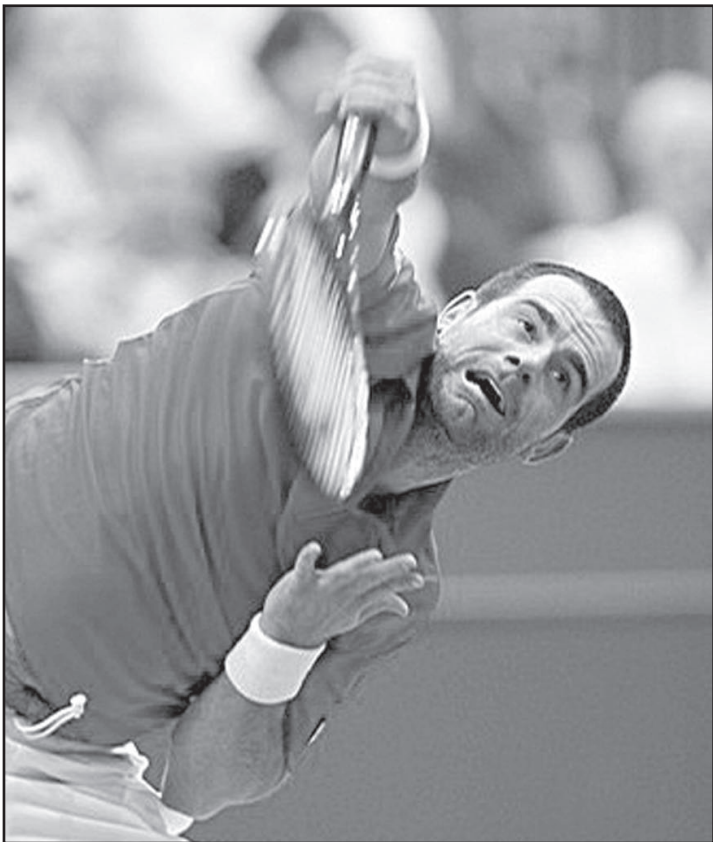


Foto: Reuters

De Nederlandse tennisser Sluiter besloot terug te keren in het profcircuit.

baan niet in een ATP-toernooi te winnen. In 2003 was hij dichtbij de toernooiwinst in Rotterdam, maar de Wit-Rus Max Mirnyi verhinderde dat succes. Sluiter was de afgelopen maanden op freelancebasis

actief als coach van Thiemo de Bakker. Die samenwerking werd vorige week beëindigd. Volgens het wispelturige tennistalent omdat Sluiter vond dat De Bakker een fulltime coach nodig had om verder te komen.

Psychische hulp ex-gevangene

DEN HAAG — Delinquenten met een stoornis of verstandelijke handicap moeten na vrijlating uit de gevangenis veel sneller in aanmerking komen voor psychische zorg, om te verhinderen dat ze wederom in de fout gaan. Dat staat in een nieuw wetsvoorstel van minister Hirsch Ballin en staatssecretaris Albayrak. Ze willen 700 nieuwe plekken beschikbaar stellen om de gevangenen met geestelijke problemen te kunnen behandelen, naast de 500 die er nu al zijn.

Wijkverbod

AMSTERDAM — De PvdA wil dat veroordeelde probleemjongeren uit hun wijk verbannen kunnen worden. Dat schrijft de PvdA-fractie in een notitie over de aanpak van Marokkaanse probleemjongeren. Zo hoopt de partij de gettocultuur onder Marokkaanse jongeren terug te kunnen dringen. Alleen de rechter zou zo'n buurtverbod moeten kunnen opleggen, meldt *Het Parool*.

Illegale herten

TERSCHELLING — Boeren op Terschelling maken zich ernstig zorgen over de mogelijke gevolgen van de illegale invoer van de edelherten op het eiland. Zij vrezen dat de roedel allerlei veeziektes verspreidt en willen de dieren van het eiland verwijderd. De herten zijn een week geleden voor het eerst gesignaleerd op Terschelling. Edelherten kunnen onder meer Para-tbc met zich meedragen, een sluipende aandoening die zich pas openbaart als de hele veestapel is besmet. Een boer kan in zo'n geval weinig anders dan al zijn dieren laten ruimen.

Boerkaverbod

DEN HAAG — Op wens van de Tweede Kamer gaat Onderwijs-minister Ronald Plasterk ook boerka's en nikabs op hogescholen en universiteiten verbieden. Plasterk vindt eigenlijk dat de twee kledingstukken voor streng islamitische vrouwen alleen op basisscholen en het voorgezet onderwijs moeten worden verboden omdat jongeren daar verplicht zijn onderwijs te volgen. Ook bedekken in het hoger onderwijs slechts één of twee vrouwen hun gezicht, stelt hij. Op basisscholen en middelbare scholen gaat het inclusief de ouders om enkele honderden gevallen, denkt de minister. Boerka's bedekken het hele lichaam. De nikab is een sluier die het gezicht bedekt.

Gokkasten

AMSTERDAM — Exploitanten van speelautomaten kampen met een omzetverlies van 20 procent. Oorzaak zou het rookverbod zijn en de forse verhoging van de belasting op de omzet op speelautomaten. Brancheorganisatie VAN verwacht dat een deel van de exploitanten binnenkort failliet gaat. Volgens Jan Willem Wijsman, woordvoerder van de brancheorganisatie, blijven door het rookverbod veel gokkers weg. "Veel mensen die graag op een automaat gokken, roken ook", aldus Wijsman.

Veel minder schuld-saneringen

DEN HAAG — Het aantal mensen dat in de schuldsanering terecht komt is de eerste drie kwartalen van dit jaar sterk afgenomen vergeleken met dezelfde periode vorig jaar. De oorzaak ligt vooral in de veranderingen in de toelatingsregels. Dat bleek vandaag uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Tot eind september zijn in 2008 7100 mensen via een uitspraak van de rechter in een schuldsanering terecht gekomen. Dat is 37 procent minder dan vorig jaar. Gezien per provincie steeg alleen in Limburg, Friesland en Flevoland het aantal gevallen. In de rest van het land liep het aantal terug, waarbij het in Utrecht en Groningen halveerde.

CDA bepleit voldoende budget voor Defensie



Het CDA wil desnoods dat hogere kosten voor materieelonderhoud buiten de begroting betaald worden, zodat Defensie genoeg geld overhoudt om aan alle taken en verantwoordelijkheden te kunnen voldoen.

Volgens VVD-Kamerlid Arend Jan Boekstijn dekken de HGIS-gelden, waar de missies mee worden betaald, niet alle lasten. De liberaal wees erop dat het budget van de krijgsmacht volgend jaar 50 miljoen euro lager is, ondanks de extra gelden. Hij wil een andere ordening van het defensiebudget, ondverdeeld in beheer en inzet. GroenLinks vindt dat

er 10 procent van het defensiebudget af kan, in weerwil van een intern partijrapport waarin staat dat niet verder moet worden bezuinigd. De SP, PvdA en de ChristenUnie pleiten verder voor een centraal onafhankelijk deskundig klachteninstituut waar veteranen terecht kunnen. Volgens Kamerlid Joël Voorde-wind (ChristenUnie) maakt

dat het mogelijk om objectief te bepalen of een militair na zijn uitzending de juiste zorg heeft gekregen. De fracties verwachten de komende jaren veel militairen met traumatische ervaringen. De Kamer behandelt deze week de begroting van Defensie 2009 van minister Eimert van Middelkoop en staatssecretaris Jack de Vries.

Topinkomens aanpakken met beloningscode

DEN HAAG — Het kabinet moet topinkomens bij staatsdeelname indammen met een beloningscode. Zo'n code kan regelen dat eerst de beloning voor een hoge functie publiekelijk bekend wordt en dat daarna pas een benoeming volgt.

Op die manier kan de Tweede Kamer nog ingrijpen als bijvoorbeeld een stedelijk vervoerbedrijf een overdreven hoog salaris wil bieden aan nieuwe bestuurders. CDA-Kamerlid Marleen de Pater zal vandaag een voorstel van deze strekking doen tijdens een debat over topinkomens bij de overheid en de semipublieke sector. Coalitiegenoot PvdA vindt het een interessante gedachte.

De Tweede Kamer spreekt vandaag uitgebreid over topinkomens. Het kabinet heeft een voorstel gedaan voor beloning bij semipublieke organisaties. Daarin staat dat organisaties meer vrijheid behouden naarmate ze verder van de over-

heid af staan. Dat betekent in de praktijk dat onderwijsinstellingen zich allemaal aan de Balkenende-norm (maximaal 171.000 euro per jaar) moeten houden en bijvoorbeeld energiebedrijven vrij zijn een eigen beloningsbeleid te voeren. Linkse partijen willen dat meer organisaties aan striktere beloningsregels worden gebonden. PvdA-Kamerlid Paul Kalma vindt bijvoorbeeld dat bestuurders in de zorg en bij woningcorporaties onder de Balkenende-norm moeten blijven. Met het voorstel voor de zorg kan Kalma waarschijnlijk rekenen op een Kamermeerderheid.

De SP maakte dinsdagavond de resultaten van eigen onderzoek bekend, waaruit blijkt dat ook in de gehandicaptenzorg veel bestuurders een hoger salaris krijgen dan de minister-president. Van de 53 bestuurders bij 31 instellingen verdienen er 22 meer dan Balkenende, wat neerkomt op meer dan 40 procent, aldus Tweede Kamerlid Renske Le-

ijten. De partij eist ook dat het kabinet snel openbaar maakt welke bestuurders van woningcorporaties meer verdienen dan de premier. SP-Kamerlid Paulus Jansen heeft de salarisgegevens vertrouwelijk mogen inzien en spreekt van schokkende cijfers. "Terwijl de maatschappelijke discussie over de topsalarissen wordt gevoerd, krikken veel corporatiedirecteuren snel hun beloning verder op." De socialisten vinden dat alle semipublieke organisaties zich moeten houden aan de Balkenende-norm. De organisaties zijn met publiek geld gefinancierd en moeten dus ook onder publiek toezicht komen, luidt de redenering. De VVD kan zich in grote lijnen vinden in het kabinetsvoorstel. De partij maakt zich wel zorgen over de grote aandacht voor de kosten van beloning. "We moeten ons niet blindstaren op de inkomenseis. Het gaat ook om de kwaliteit waarmee een functie wordt ingevuld", aldus Kamerlid Willibrord van Beek.

Staat moet in 2030 meer belasting heffen

AMSTERDAM — De Nederlandse staat moet in 2030 circa 12 procent meer belasting heffen dan nu om het huidige serviceniveau te kunnen handhaven. Dit concludeerde accountantsbureau Deloitte vandaag in een onderzoek in opdracht van het Koninklijk Nederlands Instituut van Registeraccountants.

Volgens de accountants krijgt de overheid in de toekomst te maken met enkele grote extra kostenposten. In hedendaagse euro's gerekend moet hierdoor 28,5 miljard euro aan extra belasting worden geheven. Per Nederlander komt dit neer op

bijna 1800 euro. De kosten van de vergrijzing door onder meer AOW-verplichtingen en stijgende zorgkosten zijn goed voor 7,5 miljard euro. Het terugdringen van CO2-uitstoot en het opvangen van mogelijke gevolgen van klimaatverandering kosten samen 6,5 miljard euro per jaar. De ambities voor de kenniseconomie kosten 8 miljard euro. Tegelijkertijd dalen de inkomsten met 7,5 miljard euro doordat de aardgasbaten sterk teruglopen. De accountants hebben ook berekend wat de vermogenspositie is van de Nederlandse staat. Hieruit blijkt dat de

staat in totaal 1146 miljard euro aan schulden en verplichtingen heeft. Veruit het grootste deel bestaat uit AOW-verplichtingen. Alle Nederlanders van 15 jaar en ouder hebben gezamenlijk een AOW-claim van 950 miljard euro op de staat. Ook het klimaatbeleid levert een belangrijke bijdrage aan de schuld. Een voorziening voor investeringen in bescherming tegen de gevolgen van een eventuele zeespiegelstijging bedraagt 36 miljard euro. De doelstellingen voor de reductie van CO2-uitstoot leiden tot een verplichting van 80 miljard euro.

Bisschop: Niet mokken over commerciële kerst

GRONINGEN — De kerk hoeft niet te zwijgen over de greep van de commercie op de kerstviering. Het is echter niet de taak van de kerk om met een opgeheven vinger en hoofdschuddend de hedendaagse kerstgebruiken af te wijzen.

Dat schrijft bisschop Gerard de Korte van Groningen-Leeuwarden in zijn Adventsbrieven. Hij werd in september als

bisschop van het noordelijke bisdom geïnstalleerd. Daarvoor was hij hulpbisschop van Utrecht. De Korte zegt de crisis in het christelijk geloof als een uitdaging te zien. Nu het geloof wordt aangevochten worden wij uitgedaagd opnieuw de kern van het christendom te verwoorden, schrijft hij. Gelovigen moeten volgens hem niet bitter worden door zorgen over de toekomst van kerk en geloof. De Korte noemt het niet zinvol dat pastores al-

leen met een zuur gezicht over de moderne viering van Kerstmis spreken. Mensen, ook gelovigen, hebben behoefte aan gezelligheid en geborgenheid, juist in de donkere decembermaand. Een goede maaltijd kan de feestvreugde alleen maar verhogen. Pastores moeten niet de hedendaagse kerstgebruiken afwijzen, maar er juist op wijzen dat 'alle glinsterende kerstbomen en andere zaken alleen maar de buitenkant vormen'.

Kamer ontvangt financiële kopstukken

DEN HAAG — De crème de la crème van de Nederlandse financiële sector is vandaag uitgenodigd in de Tweede Kamer in Den Haag.

Parlementsleden laten zich door de kopstukken bijpraten over de oorzaken en gevolgen van de financiële crisis en de problemen waarin financiële concerns verkeren. In de

hoorzitting komen de topbestuurders van alle grote banken en verzekeraars aan het woord, zoals Michel Tilmant van ING, Bert Heemskerk van Rabobank en Sjoerd van Keulen van SNS Reaal. Namens de genationaliseerde concerns Fortis en ABN Amro spreken respectievelijk Jan van Rutte en Jan Peter Schmittman.

Migratie verhoogt kans op geestelijke problemen

AMSTERDAM — Een lage sociaal-economische positie en de stress van migratie verhogen de kans dat kinderen last hebben van psychosociale problemen. Etniciteit speelt waarschijnlijk geen rol. Dat blijkt uit een vandaag verschenen onderzoek van de GGD en de Universiteit van Amsterdam in opdracht van de gemeente Amsterdam. De onderzoekers hebben literatuuronderzoek gedaan en de gegevens van zorginstellingen in de hoofdstad bekeken. Nadere studie moet nog meer duidelijkheid geven over de problematiek. Daarom gaat de

GGD volgend schooljaar 1200 Amsterdamse leerlingen van vijf tot en met acht jaar testen. Psychosociale problemen blijken veel voor te komen onder Amsterdamse jongeren. Bijna 18 procent van de vijfjarigen heeft er last van. Onder jongens en meisjes van tien jaar is dat 30 procent en onder kinderen in de tweede klas van het voortgezet onderwijs 40 procent. Wethouder Marijke Vos (zorg) wil ervoor gaan zorgen dat meer kinderen met geestelijke problemen hulp krijgen. Dat wil ze onder meer bereiken door er meer voorlichting over te gaan geven.

Bevrijde joden moesten NSB'ers bewaken



In de naoorlogse zomer stierven bijna 90 van collaboratie verdachte Nederlanders in Kamp Westerbork.

WESTERBORK — De in het voorjaar en de zomer van 1945 bevrijde joodse bewoners van kamp Westerbork werden ingezet bij de bewaking van 'foute Nederlanders'. Zelfs kinderen, zoals de latere politicus en burgemeester Ed van Thijn, moesten NSB'ers, SS'ers en andere van collaboratie verdachte Nederlanders bewaken. Dat blijkt uit onderzoek naar de jaren 1945-1948, maakte het Herinneringscentrum Kamp Westerbork vandaag bekend. Over deze jaren vlak na de oorlog, toen het Drentse doorvoerkamp een Bewarings- en Verblijfskamp werd voor 'foute Nederlanders', was nog nauwelijks wetenschappelijk verantwoord onderzoek gedaan. Op initiatief van het museum heeft de Rijksuniversiteit Groningen dat op zich genomen. Op 24 april 1945 betraden de eerste verdachten van collaboratie het kamp. Westerbork werd toen nog door ongeveer 850 bevrijde Duitse en Nederlandse joden bevolkt. Die hadden jaren moeten leven met de constante spanning van een mogelijk transport naar kampen in Oost-Europa. Bijna iedereen zag familieleden

en burens vertrekken die door de nazi's zijn vermoord. Een aanzienlijk deel van de joodse bewoners moest personen bewaken die met diezelfde nazi's hadden samengewerkt.

Machtsstrijd

Samen met de komst van leden van de Binnenlandse Strijdkrachten en vertegenwoordigers van het Militair Gezag leidde dit er toe dat 'zich in het verloop van de eerste naoorlogse zomer een machtsstrijd in kamp Westerbork aftekende, die zijn weerga in de interneringskampen niet kende'. De van collaboratie verdachten werden het slachtoffer van deze machtsstrijd en de daaruit voortvloeiende chaos, stelden de onderzoekers vast.

Praktisch niemand keek om naar de gezondheid en veiligheid van deze mannen en vrouwen. Slechte dagelijkse leefomstandigheden, onvoldoende medische voorzieningen en zowel psychische- als fysieke mishandelingen waren aan de orde van de dag. In de eerste vier maanden stierven 89 geïnterneerden door de situatie in het kamp.

Op de unit Revalidatie & Paramedische Ondersteuning van het dr. Horacio E. Oduber Hospitaal is er plaatsingsmogelijkheid voor een:

Fysiotherapeut M/V

Functie-eisen

- De kandidaat die wij zoeken:
- heeft een erkend diploma fysiotherapie met BIG-registratie
- heeft (hart)revalidatie- of ziekenhuiservaring
- heeft aantoonbare affiniteit met de revalidatiegeneeskunde
- heeft deskundige inbreng binnen de afdeling fysiotherapie
- is in staat om in een multicultureel team te functioneren
- heeft goede communicatieve en sociale vaardigheden
- heeft een vriendelijke, cliënt georiënteerde instelling

Informatie en Sollicitatie

Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar op onze website, www.arubahospital.com en bij mevr. A. Arana, Zorgmanager Revalidatie & Paramedische Ondersteuning, via tel. 587-4300, teestel 293 of e-mail: a.arana@arubahospital.com. Uw sollicitatie plus CV kunt u uiterlijk 10 december 2008, sturen naar de afdeling Personeelszaken, of via fax 587-0541 of e-mail: r.v.d.linde@arubahospital.com.



Bezoek ook onze website:
www.arubahospital.com
Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal
P.O. Box 569 Oranjestad, Aruba,
Tel. 587-4300, Fax. 587-3348

EURO

Afwachtend

AMSTERDAM — De euro noteerde vanochtend 1,2975 dollar tegen 1,3060 dollar bij het slot van de Europese beurzen dinsdag. Beleggers op de Europese beursvloeren bleven vanochtend aan de zijlijn staan in aanloop naar een stroom belangrijke Amerikaanse macrocijfers en de presentatie van een Europees stimuleringsplan voor de economie. Halverwege de ochtend veerden de beurzen eventjes op dankzij een meevallend groeicijfer uit het Verenigd Koninkrijk en een renteverlaging in China. De Britse economie is volgens definitieve cijfers met 0,5 procent gekrompen in het derde kwartaal. Beleggers waren echter opgelucht dat het cijfer niet neerwaarts is bijgesteld. De AEX was aan het einde van de ochtend 0,3 procent lager op 245,32 punten. De MidKap-index ging 0,2 procent vooruit tot 314,93 punten. De DAX in Frankfurt, de Londense FTSE en de CAC in Parijs verloren 0,6 tot 1,5 procent.

TOKIO

Omlaag

TOKIO — Pessimisme over de wereldwijde economische ontwikkelingen drukte vandaag het sentiment op de beurs in Tokio. Vooral exporterende bedrijven moesten het ontgelden. Steunmaatregelen die het Amerikaanse stelsel van centrale banken aankondigde, zorgden voor enig tegenwicht. De Nikkei-index sloot met een verlies van 1,3 procent op 8213,22 punten. Autofabrikanten en producenten van consumentenelektronica daalden het sterkst. Een opvallende stijger in Tokio was chipmaker Elpida Memory (plus 22,7 procent). Het bedrijf heeft volgens een Japans dagblad 's werelds kleinste DRAM-geheugenchip ontwikkeld. In Sydney verloor de All Ordinaries 2,7 procent. In Seoel steeg de Kospi-index 4,7 procent. De Hang Seng in Hongkong sloot 3,8 procent hoger.

WALL STREET

Grillig

NEW YORK — De effectenbeurzen in New zagen dinsdag een grillig handelsverloop. Een kleine slotrally zorgde ervoor dat de Dow-Jonesindex 0,4 procent hoger eindigde op 8479,47 punten. De S&P 500 sloot af met 0,7 procent winst op 857,39 punten. De Nasdaq bleef in de verliezen en eindigde 0,5 procent lager op 1464,73 punten. Voorbeurs bleek dat de Amerikaanse economie in het derde kwartaal forser is gekrompen dan eerder was gemeld. De krimp bedroeg 0,5 procent, vooral doordat consumenten hun bestedingen terugschroefden. Beleggers vreesden dat vooral bedrijven die met luxe goederen naar de hand van de consument dingen, het zwaar zullen krijgen. Research In Motion, de maker van de e-mailtelefoon BlackBerry, moest 8,3 procent in koers terug. Rivaal Apple verloor 2,3 procent. Beide fondsen zijn belangrijke fondsen in de Nasdaq-index. Een ander groot fonds in de technologiegraadmeter, Cisco Systems, daalde 6 procent nadat de fabrikant van netwerkapparatuur had gemeld zijn vestigingen in de Verenigde Staten en Canada vijf dagen grotendeels te sluiten om kosten te besparen. Hewlett-Packard (HP) ging ook in de verkoop, hoewel de computer- en printerfabrikant maandag solide resultaten en optimistische vooruitzichten had bekendgemaakt. De koersdaling van bijna 6 procent voor HP woog zwaar in de Dow-Jonesindex en de S&P 500. De slotrally steunde vooral op de plannen van de Federal Reserve om voor miljarden dollars aan schulden op te kopen. Vooral banken en detailhandelsbedrijven profiteerden van het nieuwe plan.

Ook Nederlandse economie krimpt

AMSTERDAM — De Nederlandse economie zal volgend jaar voor het eerst sinds 1982 krimpen. Dat blijkt uit het nieuwste rapport over de wereldeconomie dat de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) dinsdag presenteerde.

Volgens de nieuwe, zeer sombere voorspellingen van de OESO krimpt de Nederlandse economie volgend jaar met 0,2 procent. In eerdere voorspellingen ging de OESO, net als bijvoorbeeld het Internationaal Monetair Fonds en het Centraal Planbureau, nog uit van een bescheiden groei. De paniek op de financiële markten die in september ontstond door het instorten van de Amerikaanse zakenbank Lehman Brothers trekt een zware wissel op alle westerse economieën. Een groot deel bevindt zich volgens de OESO al in de diepste recessie sinds het begin van de jaren tachtig. De economieën van de landen uit de eurozone krimpen volgend jaar dan ook met gemiddeld 0,6 procent. De Verenigde Staten moeten rekening houden met een negatieve groei van 0,9 procent, de Britse economie



Foto: APF/Eric Piermont

Topeconoom Klaus Schmidt-Hebbel tijdens de presentatie van de vooruitzichten voor de wereldeconomie.

levert zelfs 1,1 procent in.

Uitzendbranche

De economische malaise heeft inmiddels ook zijn weerslag op het Nederlandse bedrijfsleven. Zo zit de omzet van de uitzendbranche, die van oudsher als eerste profiteert van economisch herstel maar ook de eerste klappen krijgt bij een neergang, al sinds juni in een dalende lijn. IT-bedrijven zoals softwareproducent Ordina waar schuwen voor lage winsten, nu veel bedrijven hun investeringen in nieuwe technologie op de lange baan schuiven. Ook de investeringen in nieuwe bedrijfswagens zijn in

hoog tempo opgedroogd. In Nederland kwamen in oktober 10 procent minder nieuwe vrachtwagens op de weg dan een jaar eerder. In heel Europa waren dat er zelfs 17 procent minder.

Vertrouwensverlies

Industriële ondernemers hebben het vertrouwen in de ontwikkeling van de Nederlandse economie inmiddels ook grotendeels verloren. Volgens het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) daalde het vertrouwen van de producenten in november tot het laagste niveau van de afgelopen vijf jaar. Ook consumenten somberen op grote schaal over de econo-

mische omstandigheden en hun eigen financiële situatie in het bijzonder. Philips en ArcelorMittal voegden zich dinsdag bij het grote leger bedrijven dat de afgelopen weken grootschalige ontslagen aankondigde. Philips schrapt ruim 340 arbeidsplaatsen bij de Nederlandse vestigingen van de divisie Healthcare, waar wereldwijd 1600 mensen hun baan zullen verliezen. Staalgigant ArcelorMittal ontslaat volgend jaar waarschijnlijk 16 procent van zijn personeel in de Verenigde Staten. Het eerste voorzichtige herstel van de wereldeconomie zal pas eind volgend jaar intreden. De OESO waar schuwt echter dat dit voor een groot deel afhangt van de snelheid waarmee de crisis in de financiële markten wordt bezworen. Hoe langer die onrust doorwoedt, hoe langer het herstel op zich zal laten wachten. De hele internationale economie zal echter eerst door een diep dal moeten gaan. Daarbij worden ook de opkomende economieën, lange tijd de groeimotoren van de wereldeconomie, niet gespaard. Zelfs in China zal de economische groei volgens de Wereldbank volgend jaar terugvallen tot het laagste niveau sinds 1990.

China verlaagt rente

PEKING — De Chinese centrale bank heeft zijn belangrijkste rentetarif met 1,08 procentpunt verlaagd tot 5,58 procent. De verlaging, de vierde sinds medio september, gaat donderdag in. Dat maakte de bank vandaag bekend. Het is de scherpste verlaging van de rente in China sinds 1997. De centrale bank wil met de maatregel zorgen dat er voldoende liquiditeit in de markt komt om de economische groei op peil te houden. Begin deze maand kondigde

het land ook al een economisch stimuleringspakket aan van omgerekend 586 miljard dollar voor investeringen in infrastructuur, volkshuisvesting en werkgelegenheid. China, de op drie na grootste economie ter wereld, heeft last van de afzwakkende wereldeconomie en de financiële crisis. Vooral de export staat onder grote druk. De Wereldbank voorspelde dinsdag dat de groei van de Chinese economie volgend jaar zal afzakken tot 7,5 procent, van

een eerder voorspelde 9,2 procent. Dat zou de zwakste groei in China zijn in bijna twintig jaar. In het derde kwartaal kwam de economische groei uit op 9 procent. Dat was het zwakste groeitempo in vijf jaar. De export zwakte af naar het laagste niveau sinds 2005. Vorig jaar groeide de Chinese economie nog met 11,9 procent. De renteverlaging was veel scherper dan normaal het geval is en kwam als een verrassing voor veel analisten.

Volgens hen geven de maatregelen aan dat de Chinese overheid zich grote zorgen maakt over de economie. Economen denken dat de Chinese centrale bank de rente nog voor de zomer verder verlaagt met 2 tot 2,5 procentpunt. China verlaagde vandaag ook de kapitaalreserves die commerciële banken moeten aanhouden. Die maatregel moet de liquiditeit in de economie vergroten, wat weer leidt tot hogere consumentenuitgaven. Die zorgen voor extra groei.

Consumentenvertrouwen VS beter dan verwacht

WASHINGTON — Het vertrouwen van de Amerikaanse consumenten in de economie is in november licht gestegen. De index die het vertrouwen weergeeft, kwam uit op een stand van 44,9 tegen een herziene 38,8 in oktober. Dat maakte het onderzoeksbureau Conference Board dinsdag bekend.

Het cijfer is aanzienlijk beter dan analisten hadden verwacht. Zij hadden gerekend op een stand van 37,9. Amerikanen toonden zich volgens analisten met name iets minder triest over de toekomst door de daling van de olieprijs. Deskundigen noemen de consumenten op dit moment desalniettemin 'zeer pessimistisch'.

Animal Rights Aruba
We save. We care. We educate!
E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

Invallen bij farmaceutische bedrijven

BRUSSEL — Ambtenaren van de Europese Commissie hebben invallen gedaan bij farmaceutische bedrijven in verschillende lidstaten. Dat gebeurde maandag, maar de commissie maakte het dinsdag bekend. Ze wil niet zeggen om welke bedrijven het gaat. De invallen vonden

plaats omdat de commissie vermoedt dat de bedrijven misbruik maken van hun dominante marktpositie. De EU-inspecteurs werden vergezeld van medewerkers van de nationale mededingingsautoriteiten. Dat de bedrijven bezocht zijn, betekent nog niet dat ze zich schuldig hebben

gemaakt aan overtredingen van de Europese concurrentieregels, aldus de commissie. De inspecties houden geen direct verband met soortgelijke inspecties in januari. Euro-commissaris Neelie Kroes (Concurrentie) publiceert vrijdag een kritisch rapport over de medicijnsector.

Slim stapt in Citigroup

MEXICO-STAD — Een investeringsbedrijf van de Mexicaanse miljardair Carlos Slim heeft voor ongeveer 150 miljoen dollar een belang genomen van circa 1 procent in de Amerikaanse bank Citigroup. De aandelen werden gekocht over de afgelopen vijf handelsdagen, zo werd vandaag bekend.

Slim kocht via zijn investeringsbedrijf Grupo Financiero Inbursa 26 miljoen aandelen Citigroup. Het is echter niet duidelijk of de stukken werden gekocht in opdracht van Slim of voor de cliënten van Inbursa. Slim is een van de rijkste personen ter wereld met een geschat vermogen van meer dan 50 miljard dollar. Hij verdiende zijn fortuin vooral in de telecommunicatie. Slim is eigenaar van het grootste mobiele telefoniebedrijf van Zuid-Amerika,

América Móvil. Het aandeel Citigroup koerste deze week bijna 60 procent omhoog, na de bekendmaking van een overheidsinjectie van 20 miljard dollar. Ook staat de Amerikaanse regering garant voor 306 miljard dollar aan risicobeleggingen van de bank. Citigroup is hard getroffen door de financiële crisis. Het aandeel noteerde vorige week nog het laagste niveau in zestien jaar.

Citigroup is eigenaar van de op een na grootste bank van Mexico, Banamex. Het nam Banamex in 2001 voor 12,5 miljard dollar over. Dat was toen de grootste bedrijfsacquisitie in Mexico ooit. Volgens analisten kan Citigroup de bank mogelijk verkopen om vers kapitaal op te halen. Dan zou Slim de meest waarschijnlijke kandidaat zijn voor een overname van Banamex, aldus de kenners.

Nieuw steunplan voor Amerikaanse kredietmarkten

WASHINGTON — De Federal Reserve, het stelsel van Amerikaanse centrale banken, heeft dinsdag een nieuwe programma aangekondigd om de kredietmarkten te ondersteunen. Door de maatregelen, waarmee in totaal zo'n 800 miljard dollar is gemoeid, moeten consumenten, huizenbezitters en kleine ondernemers makkelijker aan krediet kunnen komen. De Fed gaat voor 600 miljard dollar aan schulden en waardepapieren opkopen van semi-overheidskredietinstellingen, zoals de hypotheekgiganten Fannie Mae en Freddie Mac. Op deze manier komen de hypotheekverzekeraars af van een deel van de 'slechte' beleggingsproducten op hun balansen. De maatregel ondersteunt de Amerikaanse huizenmarkt, zo liet de Fed dinsdag weten.

Daarnaast gebruikt de Fed nog eens 200 miljard dollar om leningen te verstrekken aan instellingen die consumentenkrediet, zoals studieleningen en autokredieten, verstrekken. Daarmee moet het voor consumenten makkelijker worden om krediet te krijgen en krijgt de markt voor consumentenkrediet meer ruimte. Het Amerikaanse ministerie van Financiën voorziet de Fed in 20 miljard dollar aan kredietgaranties, waarmee een deel van het risico dat de Fed neemt, wordt afgekocht. Dat bedrag is afkomstig van het reddingsfonds van 700 miljard dollar dat Washington opzij heeft gezet om de financiële sector te ondersteunen. Het programma van de Fed heeft vooralsnog een looptijd van ruim een jaar, tot het einde van 2009, maar kan nog worden verlengd.

Argentijnse regering geeft bouw flinke impuls

BUENOS AIRES — Argentinië trekt ruim 21 miljard dollar uit voor publieke werken. De regering van president Cristina Fernández de Kirchner hoopt daarmee de kwakkelende economie een zet te geven. Argentinië verwacht het komende jaar een terugval van de economische groei van 4 procent. Met de aanleg van wegen en de bouw van onder meer

huizen en scholen komen er nieuwe banen voor zeker 400.000 arbeidskrachten, aldus de Wereldomroep. De bouw is de laatste jaren een van de pijlers van de Argentijnse economische groei geweest. President Fernández de Kirchner kondigde ook belastingmaatregelen aan, waarmee zij het investeringsklimaat in Argentinië wil verbeteren.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	26-Nov		PREV.	26-Nov		
DOW JONES	8479.47	8342.55	AEX	245.84	240.38		
S&P 500	857.39	843.91	AEGON NV	3.33	3.30		
NASDAQ	1464.73	1452.26	AHOLD NV	8.79	9.21		
RUSSELL 2000	443.18	434.73	AIR FRANCE-KLM	9.90	9.61		
EAFE USD	1118.77	1150.03	AKZO NOBEL	25.70	25.08		
5 YR TSY BOND YLD	2.03	2.05	ARCELMITTAL	17.7	17.53		
SPDR RUST SER I	85.86	85.86	BOEING NV	12.43	11.44		
DIAMONDS TRUST	84.89	84.89	CORRIO NV	32.96	32.71		
ALTRIA GROUP INC	15.80	15.80	DANONE	44.42	43.31		
AMAZON.COM INC	42.19	42.19	DSM (KONIN)	17.95	17.50		
AMERICAN EXPRESS	21.37	21.37	FORTIS	0.59	0.58		
BIODEN IDEC INC	40.72	40.72	HAL TRUST	47.78	46.56		
CISCO SYSTEMS	15.42	15.42	HEINEKEN NV	20.95	20.70		
CITIGROUP INC	6.08	6.08	ING GROEP NV-CVA	6.22	5.86		
WALT DISNEY CO	22.03	22.03	ITECH NV	11.75	11.70		
EBAY INC	12.88	12.88	KPN (KONIN) NV	10.85	10.83		
ENZON PHARMACEUT	4.84	4.84	PHILIPS ELECTRON	13.39	12.97		
GENERAL ELECTRIC	15.77	15.77	REED ELSEVIER	9.29	9.12		
GOOGLE INC-CL A	282.05	282.05	REXEL SA	6.72	6.65		
HEWLETT-PACKARD	33.60	33.60	ROBECO NV	16.16	16.21		
HOME DEPOT INC	22.25	22.25	ROUNCO NV	13.19	13.25		
IBM	80.65	80.65	RORENTO NV	41.98	42.13		
INTEL CORP	13.13	13.13	ROYAL DUTCH-SHA	20.13	19.35		
JOHNSON&JOHNSON	58.70	58.70	TNT NV	15.73	15.65		
MEDTRONIC INC	29.45	29.45	TOMTOM	3.91	3.87		
MICROSOFT CORP	19.99	19.99	UNILEVER NV-CVA	18.29	17.63		
3M CO	63.64	63.64	WESSANEN NV	4.67	4.58		
MOTOROLA INC	3.99	3.99	WOLTERS KLUWER	13.43	13.34		
NVIDIA CORP	6.59	6.59	WP-STEWART HLDG	157.19	106.27		
PRIZER INC	15.94	15.94	ETFS			PREV.	26-Nov
PROCTER & GAMBLE	63.18	63.18	SPDR-FINL SELECT	11.78	11.78		
QUALCOMM INC	32.69	32.69	ISHARES-DJ DIV	41.13	41.13		
ROYAL DUTCH-ADR	52.21	52.21	ISHARES-DJ HEALT	49.01	49.01		
SCHLUMBERGER LTD	46.70	46.70	ISHARES-DJ CN GD	45.19	45.19		
SPRINT NEXTEL CO	2.33	2.33	ISHARES-MSCI PAC	23.52	23.52		
SYSCO CORP	22.70	22.70	ISHARES-SP500 GR	42.91	42.91		
TEXAS INSTRUMENT	14.58	14.58	ISHARES-S&P EURO	28.67	28.67		
TIME WARNER INC	8.35	8.35	POWERSHARES DB C	22.54	22.54		
VISA INC-CLASS A	49.53	49.53	POWERSH-QQQ	28.17	28.17		
YAHOO! INC	10.07	10.07	FUNDS			PREV.	25-Nov
			HEND PAN EUR SM	8.40	9.20		
CURRENCIES			26-Nov HEND JAP SM CO	15.95	15.95		
YENUSD	95.225	95.045	HEND PAC EQUITY	33.67	33.67		
USD EUR	1.307	1.295	HEND CONT EUR EQ	17.40	17.40		
CANUSD	1.225	1.237	HEND GLOBAL TECH	17.62	17.62		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services
Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mc-bank.com

24-28 november 2008
Week van de Patiëntveiligheid
Schrijf op welke medicijnen u gebruikt
Maak een lijst van alle medicijnen die u gebruikt (met of zonder voorschrift) en neem deze lijst mee. Vraag hiervoor hulp aan uw huisarts of apotheker. Laat altijd weten voor welke medicijnen u allergisch bent of waarvan u weet dat ze bij u niet werken.

Stappen naar vruchtbare samenwerking

Amerikaanse hegemonie in Latijns-Amerika is voorbij

WASHINGTON — Regionale integratie met Latijns-Amerika, bruggen naar Cuba, sterke diplomatieke banden met Venezuela en een herziening van de internationale drugsbestrijding. Dat zijn de veranderingen in het Latijns-Amerikabeleid die het Brookings Institute, een Amerikaanse denktank, voorstelt aan Barack Obama.

De aanbevelingen staan in het rapport van de 'Partnerschap voor Amerika'-commissie dat het Brookings Institute maandag publiceerde. In het rapport staat beschreven welke stappen de nieuwe regering moet ondernemen voor een vruchtbare samenwerking met Latijns-Amerika. Dat meldt het internationale persbureau IPS.

America's eight

De commissie stelt voor een 'hemisferisch partnerschap' uit te bouwen. Ze denkt aan de vorming van een 'America's eight', een samenwerkingsverband naar het voorbeeld van de G8. Deze intergouvernementele organisatie zou bestaan uit de VS, Mexico en Brazilië, aangevuld met andere landen met de grootste economieën en bevolkingsaantallen. Dit orgaan zou dienen als 'stuurcomité' tussen het noorden en zuiden van het Amerikaanse continent en reeds bestaande instellingen zoals de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) nieuw leven inblazen.

Er zijn vier redenen aan waarom de VS baat heeft bij een 'hemisferisch partnerschap': het ontwikkelen van duurzame energiebronnen, de strijd tegen de klimaatverandering, economische integratie en de bescherming van de hemisfeer tegen drugstrafiek en georganiseerde misdaad. 'Als er ooit een tijdperk van Amerikaanse hegemonie was, is dat nu voorbij', stelt het rapport. 'Nu de landen in Latijns-Amerika en de Cariben met meer vertrouwen en autonomie in de wereld staan, zijn ze minder vatbaar voor het VS-beleid. Dit beleid wordt in de meeste van deze landen trouwens ervaren als bemoeizuchtig en arrogant. De landen zullen veel beter reageren op een beleid dat hen inschakelt als gelijke partners in kwesties die voor beide van belang zijn.'

Relaties met Cuba

Het rapport besteedt veel aandacht aan de relaties met Cuba, die 'de afgelopen jaren het VS-beleid tegenover de regio disproportioneel

hebben gedomineerd. Deze aanpak heeft Washington verhinderd samen te werken met andere landen.' Volgens de commissie moet Obama alle restricties op reizen naar Cuba opheffen voor Amerikaanse burgers. Hij moet ook stappen ondernemen om het vijftig jaar oude handelsembargo te versoepelen. Cubaanse families in de VS moeten onbeperkt geld kunnen overmaken naar hun familie op het eiland. Bovendien moet Cuba van

de lijst met landen die het terrorisme steunen worden gewist en moeten de beperkingen op humanitaire hulp na natuurrampen opgeheven worden. Cuba moet ten slotte geïntegreerd worden in regionale en globale politieke en economische organisaties.

Controversieel

"Deze aanbevelingen zijn controversieel", zegt voormalig VN-ambassadeur Thomas Pickering, voorzitter van de commissie. "Maar de jaren-

lange pogingen van Washington om Havana te isoleren hebben er enkel voor gezorgd dat de Cubaanse leiders de cipiers werden van het gevangen Cubaanse volk." Het rapport dringt ook aan op een versoepeling in de vijandige houding tegenover Venezolaans president Hugo Chávez. Het nieuwe beleid moet bestaan uit 'een voorzichtige, niet-confronterende aanpak gebaseerd op wederzijds respect. Dit houdt in dat geen van beide zich

moeit met de interne kwesties van de andere of met die van buurlanden'.

Blauwdruk

De commissie werd voorgezeten door de voormalige Mexicaans president Ernesto Zedillo. Andere prominente Latijns-Amerikaanse leden waren de voormalige Chileens president Ricardo Lagos, de voormalige Peruaanse premier Roberto Danino en de voormalige Guatemalaalse vicepresident

Eduardo Stein. Het rapport is de blauwdruk voor het toekomstige buitenlands beleid van de regering-Obama. De commissie werd gefinancierd door Brookings, waar verschillende topdiplomaten werken die onder Bill Clinton dienden. Het is heel waarschijnlijk dat de meesten van hen sleutelposities zullen krijgen in het nieuwe Ministerie van Buitenlandse Zaken, vooral als Hillary Clinton de plaats van Condoleezza Rice inneemt.



NEW MACARONI & CHEESE

NEW & Exclusively at all BK™ Restaurants

BK™ KIDS MEAL CHOICE!

TM & © 2008 Burger King Corporation. All rights reserved. KRAFT is a registered trademark of Kraft Foods Holdings, Inc.

Groenlanders stemmen voor meer autonomie

NUUK — Groenland heeft met een overgrote meerderheid voor meer autonomie gestemd. Meer dan 75 procent van de kiezers bij het referendum van dinsdag wil dat het eiland meer te zeggen krijgt.

De regering in Groenland krijgt onder meer het beheer over de grondstoffen op het eiland. Door de inkomsten daarvan moet Groenland minder afhankelijk worden van financiële steun uit moederland Denemarken. Ook justitie en politie op het eiland worden voortaan vanuit de hoofd-

stad Nuuk geregeld. De buitenlandse politiek blijft in handen van Denemarken. Groenland kent een beperkte vorm van zelfbestuur, maar is volledig afhankelijk van financiële steun van Kopenhagen. Door de opwarming van de aarde en het smelten van de ijsvlaktes worden de grondstoffen, zoals olie, steeds toegankelijker. Bovendien wordt landbouw mogelijk, waardoor de Groenlanders zelf hun eigen voedsel kunnen verbouwen. Politici op het Groenland hopen dat het 'ja' in het referendum de eerste stap is op weg naar volledige onafhankelijkheid.

Mensonterende omstandigheden in gevangenis Bagdad

BAGDAD — In de gevangenis Rusafa in de Iraakse hoofdstad Bagdad zitten 150 gedetineerden in een ruimte die net zo groot is als een schoollokaal. Dat heeft de BBC dinsdag gemeld.

Een medewerker van de BBC kreeg toestemming een bezoek te brengen aan het Rusafa-complex in het oosten van Bagdad. Een van de gedetineerden zei tegen de correspondent dat de omstandigheden "verschrikkelijk zijn". De gevangene liet

weten dat de gedetineerden bijna nooit mogen luchten, omdat er geen geschikte plek voor is. "Er zijn mensen die naast de toiletten slapen", aldus de man. "Sommigen staan, zodat anderen kunnen slapen."

Veel gedetineerden zijn nog niet aageklaagd, omdat de Iraakse justitie het werk niet aan kan. Het Iraakse ministerie van Binnenlandse Zaken erkende dat er problemen zijn. Hij verwees naar de duizenden arrestaties uit veiligheidsoverwegingen.

Leger wil vertrek regering Thailand

Vervolg van pagina 1

De laatste coup in 2006 tegen toenmalig premier Thaksin Shinawatra heeft het land verscheurd in behoudende stedelingen die bij betogingen meestal gele shirtjes dragen en de hervormingsgezinde Shinawatra-aanhangers met knalrode shirtjes. De politieke impasse tussen geel en rood is een gevolg van de laatste coup tegen Shinawatra. De betogers die het vertrek van Somchai eisen, legden dinsdag de internationale luchthaven Suvarnabhumi lam. Daarmee grepen ze het vakantieland Thailand economisch naar de keel, mo-

gelijk in een poging de militairen tot een staatsgreep aan te zetten. Anupong heeft met klem geëist dat de PAD al zijn betogingen en bezettingen staakt. Hij ontkende uitdrukkelijk dat het leger een coup pleegt. Dat lost geen problemen op, aldus de generaal.

De bezetting van het vliegveld heeft talrijke buitenlanders doen stranden. In de Nederlandse ambassade in Bangkok zijn enkele tientallen Nederlanders opgevangen en in hotels ondergebracht. Vluchten naar Bangkok zijn in heel de wereld afgelast, ook vanuit Amsterdam.



(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel **TURTLE HOTLINE : 592 93 93**

END OF YEAR... XTRAVAGANZA!!

Living the dream!!

LCD's & PLASMA



FRIDGES



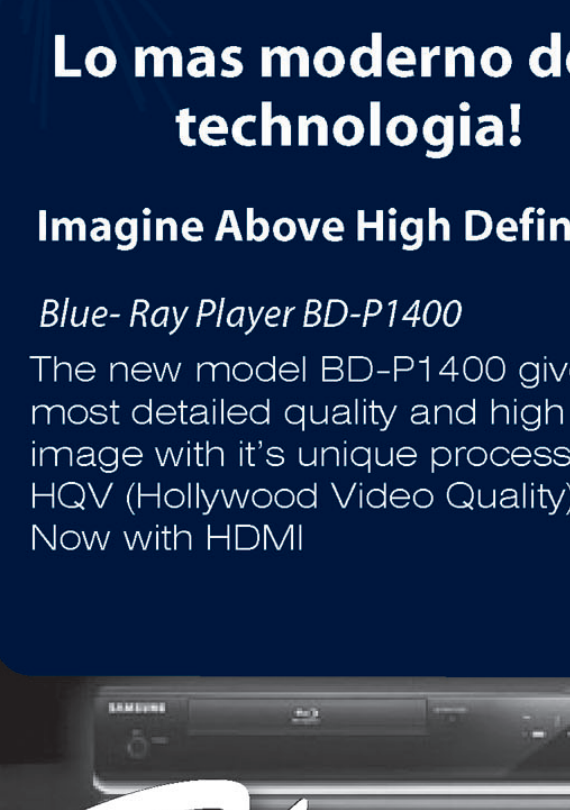
Lo mas moderno den tecnologia!

Imagine Above High Definition...

Blue- Ray Player BD-P1400

The new model BD-P1400 gives the most detailed quality and high def. image with it's unique processor HQV (Hollywood Video Quality). Now with HDMI





Hagemyer

Quality, Service, Selection and Credit Available.

Avenida Milo Croes 114 Tel.: 582-1617 / 582-2077

* Cliente mester bin cu: id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel

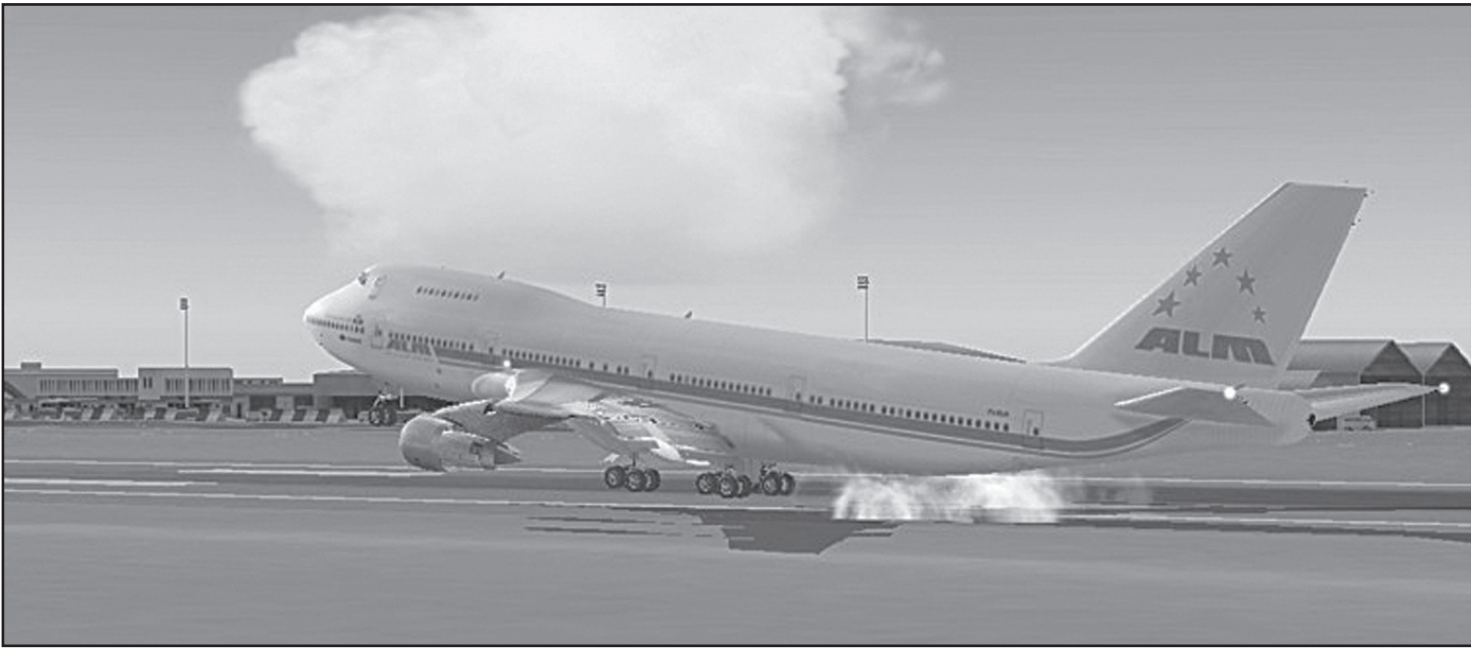
ALM weer even 'in de lucht'



Voor sommigen is het een spel, voor anderen een heuse sport. De spanning zit er in ieder geval goed in terwijl de aan de beurt zijnde virtuele piloot zijn toestel landt tijdens de International Landing Challenge Curaçao 2008.

WILLEMSTAD — Wie on- verhoeds op bepaalde beeld- schermen keek in het World Trade Center (WTC) toen daar tijdens het afgelopen weekeinde een sociaal-spor- tieve activiteit aan de gang

was, zou de stellige indruk hebben gekregen dat de An- tilliaanse Luchtvaartmaat- schappij (ALM) en Air Aruba opnieuw operationeel waren geworden. Op de schermen was goed



Foto's: Edzel Samba

te zien hoe vliegtuigen van deze twee ter ziele gegane vliegbedrijven opstegen, de wereld rondreisden en weer keurig landden. Toch betrof dit een virtuele realiteit. De 'International Landing Challenge Curaçao 2008'

was een computersimula- tiedstrijd waarin 'vir- tuele piloten' het tegen el- kaar opnamen. Teams uit Aruba, Bonaire en Curaçao streken om de hoogste eer die te bereiken viel door de meeste 'landingspunten' te

scoren. Teamleden moeten daarvoor twee verschillende type vliegtuigen – elk met geheel eigen kenmerken en landingsgedrag – digitaal besturen en laten landen. Jong en oud zijn wat dit betreft elkaars gelijke als

gezagvoerder op de vliegtui- gen. De deelnemende clubs als Aruba Flight Simulator Club en Air Curaçao Virtual meld- den een groot enthousiasme onder hun leden die graag deze hobby uitoefenen.

Programma voor Antillen, Aruba en Suriname

WILLEMSTAD — NPS en Radio Nederland We- reldomroep gaan redac- tieeel samenwerken voor de radioprogram- ma's met nieuws over de Antillen, Aruba en Suriname.

Beide redacties wisselen vanaf nu intensief onder- werpen, reportages en interviews uit. Bij de NPS komt dit ten goede aan het multiculturele nieuwsra- dioprogramma Dichtbij Nederland. De Wereldomroep gebruikt de inhoud voor de radio- uitzendingen van de Ca- ribische redactie. Beide redacties gaan interviews en reportages uitwisselen, evenals onderwerpen die daartoe kunnen leiden. Vandaag hebben de We- reldomroep en de NPS de samenwerking bekrach- tigd en het contract onder- tekend.

Stuurgroep zet vaart achter besluitvorming

WILLEMSTAD — De deelnemers van de een dag ver- vroegde Politieke Stuurgroep-ontmoeting tussen Ne- derland, de Nederlandse Antillen, Curaçao en gastland St. Maarten namen gisteren en vandaag een aantal be- slissingen over justitiële en financiële onderwerpen om vaart te maken richting de nieuwe constitutionele ver- houdingen en samenwerkingsregelingen.

door Sharlon Monart

Ook het vervroegen van de agenda moet worden gezien als een poging 'efficiënter' te vergaderen en te beslissen'. Bekend is dat zowel St. Maarten als het Curaçaose vak- bondswezen tussen vandaag en morgen een 'achterba- novverleg' wil voordat er mor- gen handtekeningen worden gezet onder de slotverklaring voor deze politieke topont- moeting. Minister David Dick (Justitie, PAR) wil nog een aantal politi- ele zaken 'goed regelen' zodat de interpretatie die op 1 ok- tober jongstleden eraan werd gegeven veilig wordt gesteld en er geen misverstanden kunnen ontstaan wanneer be- paalde zaken daadwerkelijk aan de orde zouden komen. "Het gaat onder andere om de inrichting van de volwaardige korpsen en de ondersteuning daarvoor. Verder komen oplei- dingsscholen en het oprichten van een forensisch instituut

aan de orde", geeft Dick aan.

Grenzen

Behalve de consensus-rijks- wet politie ging het vanmid- dag vanaf twee uur over an- dere justitiële zaken als grens- afbakening. De zeegrenzen moeten worden vastgesteld tussen Curaçao en Bonaire en tussen St. Maarten en Saba. Verder gaat de justitiële agenda over werkkaders en afstemming in het rechtssy- steem met onderwerpen als 'implementatierecht voor de rechtshandhaving' en 'eenvor- mig procesrecht'.

Schulden en scheiding

Op financieel gebied staat de consensus-rijkswet. Finan- cieel Toezicht op de agenda. Het hebben van een goedge- keurd geldbeleid is een van de zwaarste voorwaarden waar- aan zowel de huidige als de te vormen Caribisch-Nederland- se entiteiten moeten voldoen om handreikingen te kunnen krijgen van Nederland.

Schuldsanering komt daarom ook expliciet aan de orde. Over wat als 'over te nemen schuld' moet worden bezien willen de meningen wel eens variëren omdat de ambtelijke tradities van Nederland en de Antil- len verschillende definities hanteren voor bijvoorbeeld het begrip 'publieke schuld'. Partijen zullen elkaar moeten vinden wil Curaçao meer gaan merken van financiële lasten- verlichting dan de eerder dit jaar gelanceerde Sociaal Eco- nomisch Initiatief-projecten. Het is ook de bedoeling een definitieve verdeelsleutel te kiezen voor de boedelschei- ding van (organisaties in) de huidige entiteiten. De toekomst van geldbeheer en -verkeer moet ook meer gestalte krijgen tijdens deze Stuurgroep-bijeenkomst. Uit afspraken voor een boedel- deling na de transitie naar nieuwe staatkundige ver- houdingen en voor een mo- netair stelsel voor Curaçao en St. Maarten moet duide- lijker gaan worden hoe geld en staatsbezit in de nieuwe omstandigheden eruit zullen zien. Ten slotte wordt ook een concept-wijziging voor het Statuut voorgesteld en beoor- deeld.

Raad voor Volksgezondheid haalt banden met Nederland aan

WILLEMSTAD — De Raad voor Volksgezondheid en Zorg van Nederland (RVZ) en de Raad voor Volksgezondheid van Curaçao hebben met el- kaar van gedachten gewis- seld over verschillende zaken die op beide raden betrekking hebben. Zo is bekeken hoe de raden elkaar beter kunnen bijstaan in de uitvoering van hun ta- ken. De adjunct-secretaris van RVZ Nederland was hier aanwezig. "Deze bijeenkomst tussen onze raad en de Raad voor Volksgezondheid en Zorg van Nederland moet

gezien worden in de context van wederzijdse uitwisseling van kennis. Onze relatie zal zeker ten goede komen van het functioneren van beide raden", zegt Ashley Duits, voorzitter van de Raad voor Volksgezond van Curaçao. De Raad voor Volksgezondheid van Curaçao organiseert in samenwerking met Naskho en Stichting Rode Kruis Bloedbank deze dagen een symposium: Het weerleggen van grenzen. De Raad voor Volksgezond van Curaçao is in 2005 ingesteld als een on- afhankelijk adviesorgaan. De

raad brengt gevraagd en on- gevraagd advies uit aan het Bestuurscollege over maat- regelen ter bevordering van de volksgezondheid. De raad moet ook samenwerking tus- sen verschillende actoren in de volksgezondheid stimu- leren, vooral tussen de zorg- verstrekkers onderling en de zorgverstrekkers met pati- ënten, zorgverzekeraars en overheidsdiensten die werken op het terrein van de gezond- heidszorg. De raad streeft er- naar om jaarlijks ten minste zes adviezen uit eigen bewe- ging uit te brengen, naast de

adviezen op verzoek van het BC. In de Raad voor Volksgezond van Curaçao hebben zitting: Miriam de Windt (parame- dici), Ashley Duits (specia- listen, medici en laboratoria/ voorzitter), Francis Faulborn (ziekenhuizen), Daphne Kib- belaar (patiëntenverenigin- gen), Elton Eisdien (patiën- tenverenigingen), Shirley Martis-Treurniet (extramu- rale zorginstellingen), Fran- çois Simon (SVB), Gerbert Spijker (BZV) en Gilbert Martina (NAVV). Secretaris is Tily Pikerie.

Consumentenbond pleit voor geschillencommissie

WILLEMSTAD — Funda- shon pa Konsumidó pleit voor de instelling van een geschillencommissie. Directe aanleiding voor dit pleidooi zijn klachten van consumenten bij de stichting. De druppel die de emmer deed overlo- pen was de weigerende houding van de directie van Gomes Enterprises na weer een klacht van een consument.

Coördinator Rene Trenidad van Fundashon pa Konsumidó stelt dat de stichting anno 2008 erin blijft volharden dat het eiland over een geschil- lencommissie moet beschik- ken. De stichting probeert tot nu toe te bemiddelen tussen consumenten en bedrijven, maar als de ondernemer niet wil meewerken staat de kla- ger er vaak alleen voor. Treni- dad wijst namelijk op het feit dat de consument al snel 450 gulden kwijt is om alleen al

een rechtszaak te beginnen. Daarna brengen advocaten deze klager ook een hoog be- drag in rekening voor zijn of haar juridische adviezen en diensten. Juist om de kosten laag te houden, houdt de consumen- tenbond een pleidooi voor de instelling van een geschillen- commissie. Dit orgaan brengt de consument dan slechts een 'fee' van 100 gulden in reke- ning. Dat Fundashon pa Kon- sumidó opnieuw pleit voor die geschillencommissie, is omdat de stichting geconfronteerd werd met een weigerachtige directie bij het bedrijf Gomes Enterprises. De consumenten- bond probeerde tevergeefs te bemiddelen tussen een klant en deze onderneming. De be- treffende consument kocht

bij Gomes Enterprises twaalf ramen ter waarde van ruim 1600 gulden. Het warenhuis bezorgde echter slechts vijf ramen en deelde de klant mee dat de overige zeven nog uit het buitenland ingevoerd zouden moeten worden. Na verloop van tijd werd de con- sument door het bedrijf mee- gedeeld dat de ramen waren gearriveerd, maar dat hij bij moest betalen. De klant was het hier niet mee eens en de onderneming weigerde hem de zeven resterende ramen die hij al had betaald, te ge- ven. Op aandringen van de consu- ment probeerde Fundashon di Konsumidó te bemiddelen tus- sen de partijen. De stichting werd echter geconfronteerd met een 'niet meewerkende'

directie die de overige zeven ramen niet zonder bijbetaling wilde afleveren. Ook kreeg de stichting te horen dat de con- sument zijn ruim 1600 gul- den kan terugkrijgen als hij de al afgeleverde vijf ramen in nieuwe staat terugbezorgt bij de zaak. De Fundashon pa Konsumidó zocht de publiciteit op, aldus Trenidad, omdat de stich- ting andere consumenten wil waarschuwen tegen deze praktijken. De stichtingscoör- dinator meldt dat de organi- satie veel klachten heeft bin- nengekregen over het bedrijf dat klanten voor het blok zet om meer te betalen bij aankop- pen die al betaald zijn.

Advertentie Curaçao

VISIT OUR NEWLY RENOVATED BOUTIQUE FOR A

3 DAY SPECIAL

10% DISCOUNT ON ALL WOMEN'S AND MEN'S CLOTHING.



1708

PENHA

www.jlpenha.com

Salinja Galleries
Tel: 465-8789, Fax: 465-8788

NOVEMBER 27, 28 & 29

Advertenties Curaçao

www.aloeapartments.com

all the way from spain! complete with pete!

zinterklaaz in the house!

wednesday november 26th
15:30 - 19:00 hrs.

Unbelievable! Sinterklaas is coming to Zuikertuin Mall. He will be arriving at 16.30 hrs and will be leaving at 18.30 hrs. It's going to be a fabulous kids party with arts & crafts, candy, presents, balloons, music, lots of surprises and of course: a meet and greet with Sint & Pete, complete with photo opportunity!

Don't miss it! See you there!

Suikertuintjeweg z/n

openfrom: Monday - Saturday 9 am - 8 pm
Every 1st Sunday of the month:
10 am - 4 pm

www.zuikertuinmall.com

Tommy Hilfiger • Lacoste • Façonnable • Onix • Da • Little Holland • Prénatal • Emilia Too • Coco Island • Freeport Jewelers • Beads & Pieces • Penha • Occhiali by Meena's • Bruna • Karina's Studio • Omundo Restaurant/Wine lounge • Sambal Indonesian Food • Gelati Bella Italia • Plaza's Gourmet & Fresh Market • Eye-Sil • Grand Café De Heeren • Collections • McGregor • Giro Bank N.V • Uno Argento... you can find them all at the Zuikertuin Mall

Advertentie Curaçao

Promenade
SHOPPING CENTER

Inlevering Sinterklaas Kadootjes



Wilt u ook dat de Sint uw kind een kadootje geeft op zaterdag 29 november? Koop dan snel voor woensdag 26 november a.s. uw kadootje in één van de promenade winkels en lever die in bij het kantoor van Halabi Real Estate bij Barbara.

Schottegatweg Oost 82, Tel: 736-5896
www.promenade-curaçao.net
frontdesk@halabi realestate.com

Inval verkeerde huis

Familie dient klacht in bij hof over OM

WILLEMSTAD — Frederick Claret heeft maandag bij het hof een klacht ingediend over het Openbaar Ministerie. De familie is het er niet mee eens dat het OM geen vervolging instelt van de politieagenten die op 11 maart van dit jaar een inval deden in de woning van de familie aan de Paranaaweg 8. De informatie waarop deze inval was gebaseerd bleek fout te zijn en de huiszoeking was onrechtmatig, zo vindt de familie.

Op basis van artikel 15 van het wetboek van strafverdring heeft Claret een beklag ingediend bij het Hof van Justitie. Dat artikel geeft belanghebbenden de mogelijkheid om zich bij het hof te beklagen indien een strafbaar feit niet wordt vervolgd, aldus persrechter Eunice Saleh in een toelichting. Het beklag houdt in casu in dat de familie Claret meent dat een aantal politieagenten moet worden vervolgd in verband met een onrechtmatige huiszoeking. Het hof zal het beklag in een raadhokkamerzitting behandelen, waarbij de klager, het OM en de betrokken agenten zullen worden gehoord. Deze zitting is niet openbaar. Wanneer de behandeling plaatsvindt is nog niet bekend en de uitspraak is ook niet openbaar, aldus Saleh. Het hof kan de klager niet-ontvankelijk verklaren, het beklag ongegrond verklaren of bevel geven dat vervolging van de agenten alsnog moet plaatsvinden.

Op 11 maart van dit jaar vond in de middag een inval plaats in de woning van de familie die toen thuis was. Bij inspecteur Abrahamsz was in januari de eerste keer een telefonische tip binnengekomen dat er vanuit de woning drugs gedeald zouden worden. Op 9 maart kwam er weer een tip, nu dat aan de nabijgelegen Uralweg 'een man die bij een van de ochtendbladen werkt bijna dagelijks zijn portie drugs koopt', zo verklaarde Abrahamsz destijds. De familie neemt geen genoegen met deze verklaringen en de beslissing van het OM om geen strafvervolging in te stellen. De inval was voor de familie een traumatische gebeurtenis die midden in de proefwerkweek van de kinderen plaatsvond waardoor ze lessen hebben moeten missen. De familie Claret belegde een week later een persconferentie in bijzijn van advocaat Gelmer Pieter. Maar hun wegen scheidden al snel toen bleek dat inspecteur Abrahamsz aangetrouwde familie van de advocaat was. Wat de familie vooral stuitend vond is dat de betrokken autoriteiten nauwelijks tot niets van zich hebben laten horen. Eind maart werd daarom een klacht bij het OM ingediend over het politioptreden. "Het brute optreden jegens deugdzame burgers en de traumatische ervaringen die hiermee gepaard gaan, moeten in de toekomst voorkomen worden", zo stelde de familie.

Open huis Seda in teken van geweld tegen vrouwen



Foto: Elise Sambo

Mirta Leetz-Cijntje van de Steering Committee was een van de sprekers vanmorgen tijdens de lezingen.

WILLEMSTAD — Van tien uur 's morgens tot tien uur 's avonds hield het Sentro di Dama (Seda) gisteren een open huis dat in het teken stond van de internationale dag voor uitbanning van geweld tegen vrouwen.

De Verenigde Naties riepen 25 november uit tot deze dag ter herdenking van de brute moord op drie politieke activisten in de Dominicaanse

Republiek in 1960. De drie zussen Patria, Minerva en Antonia Mirabel voerden openlijk en met succes oppositie tegen dictator Rafael Leónidas Trujillo en werden daarvoor standrechtelijk geëxecuteerd. Vandaag de dag beïnvloedt geweld nog steeds het leven van miljoenen vrouwen en meisjes overal ter wereld, ongeacht inkomensniveau, klasse of cultuur. Of ze nu in een villa wonen of in een achtergestelde buurt, goed opgeleid zijn of niet. Geweld

tegen vrouwen komt in alle lagen van de bevolking over de hele wereld voor. Maar liefst één op de drie vrouwen is wel eens geslagen of misbruikt. En de dader is meestal een bekende. Seda organiseerde gistermorgen lezingen en vanmiddag workshops die in het teken stonden van zelfverdediging. 's Avonds zijn er opvoeringen en declamaties. Het centrale thema van deze drie activiteiten is crime passionnel. Vrouwen die

vermoord worden door hun partner uit jaloezie. Dit jaar gebeurde dat al twee keer op Curaçao. De open dag werd samen met de Steering Committee, Skuchami en Kas di Beibel georganiseerd. Respect en educatie spelen volgens Seda een belangrijke rol om het aantal gewelddadige acties te verminderen. PAR-Statelid Jacqueline Spencer prijst daarom ook het feit dat er veel pressiegroepen in de samenleving zijn die zich inzetten voor het welzijn van vrouwen.

Tieners aangehouden met vuurwapen

WILLEMSTAD — Twee jongens van veertien en zeventien jaar zijn maandagmiddag aangehouden wegens illegaal vuurwapenbezit. Omstreeks tien over een zagen agenten van het Raspa-team tijdens een patrouille op de Manhattanweg bij het buurtcentrum twee jon-

gemannen die zich verdacht ophielden bij een personenwagen. Dat was ter hoogte van het buurtcentrum van Buena Vista. De agenten besloten een algemene controle te verrichten op basis van de Vuurwapenverordening en de Wegenverkeersver-

ordening. Bij onderzoek in de auto werden in een van de vakken van een rugzak een zwarte revolver van het merk NHM gevonden. De auto en het vuurwapen werden in beslag genomen. De zeventienjarige R.G.O. en de veertienjarige D.D.B. werden aangehouden.

Advertentie Curaçao

50% op Handgeborduurde
Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Alle ambtenaren mee naar nieuwe entiteiten



De Curaçaose delegatie gisterochtend tijdens het tweede deel van het bestuurlijk overleg.

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Het Land de Nederlandse Antillen en de eilandgebieden St. Maarten en Curaçao hebben op St. Maarten tijdens het Bestuurlijk Overleg Gefaseerde Ontmanteling overeenstemming bereikt over verschillende punten.

Curaçao en St. Maarten moeten hun nieuwe gouvernementele organisaties 31 januari 2009 gereed hebben; alle ambtenaren krijgen 1 april 2009 het aanbod om mee te gaan naar de nieuwe entiteiten; en de overdracht van taken en verantwoordelijkheden staat gepland op drie data: 1 juli 2009, 1 september 2009, en tegen het einde van het jaar. De taken en verantwoordelijkheden, die niet kunnen worden overgedragen voordat de eilanden hun nieuwe grondwettelijke status hebben bemachtigd, blijven nog onder de centrale regering vallen tot het einde van volgend jaar. De bijeenkomst in The Westin Sint Maarten Dawn Beach Resort en Spa tussen de centrale regering, Curaçao en St. Maarten begon gistermiddag rond half vier. De partijen kwamen naar de vergadering met de hoop om concrete afspraken te maken over de gefaseerde ontmanteling die het eerste kwartaal

van 2009 moet beginnen. Gisteren werden de partijen het al in grote lijnen eens, maar er werd meer tijd gevraagd om een aantal punten door adviseurs te herzien. "De reden voor het uitstel van de ondertekening van het document had te maken met het feit dat er te vaak bij het bereiken van het uiteindelijke document haast is. We moesten het lezen en dan snel ondertekenen", zegt de Sintmaartense gedeputeerde van Constitutionele zaken Sarah Wescot-Williams. Het was de bedoeling dat het akkoord vanmiddag om een uur zou worden ondertekend. Bij sluiting van deze krant tegen tweeën, was dit echter nog niet het geval. Wel werd verwacht dat er nog tot overeenstemming zou worden gekomen. Premier Emily de Jongh-Elhage noemde tijdens haar inleidende woorden de bijeenkomst 'een heel belangrijke vergadering'. "In de vergadering van de Politieke Stuurgroep van 22 mei is be-

sloten om de taken en werkzaamheden versneld over te dragen. Met de instelling van de Gemengde Commissie Gefaseerde Ontmanteling is een intensief traject gestart, waarin geïnventariseerd is hoe die gefaseerde ontmanteling vorm moet krijgen. De taken van de Landsregering zijn geanalyseerd, de voorwaarden waaronder de overdracht kan plaatsvinden zijn vastgesteld en op basis daarvan zijn criteria ontwikkeld", legt de premier uit. "Op 30 september konden we helaas nog geen spijkers met koppen slaan. Daarna hebben we goed en intensief overleg gevoerd met Curaçao en St. Maarten. We hebben daarin goede vorderingen gemaakt."

De Jongh-Elhage sprak de hoop uit tot overeenstemming te komen: "Over heel veel punten zijn wij het eens. Ik heb er vertrouwen in dat we samen ook de resterende discussiepunten op een constructieve manier zullen bespreken. Want we zijn het eens over het doel en de uitgangspunten; doel is om de ontmanteling van het Land en de overdracht van taken, werkzaamheden en mensen

snel en op een verantwoorde wijze plaats te laten vinden. En ook zijn we het eens dat de mens centraal moet staan: we moeten zorgvuldig omgaan met de ambtenaren die aan onze zorg zijn toevertrouwd."

Aan het overleg namen namens het Land de Nederlandse Antillen deel: minister-president Emily de Jongh-Elhage, minister van Constitutionele zaken Roland Duncan, minister van Financiën Ersilia De Lannooy, minister van Justitie David Dick, minister van Economische Zaken Elvis Tjin Asjoe, minister van Verkeer Vervoer en Communicatie Maurice Adriaens, staatssecretaris Hubert Martis en staatssecretaris Ernie Simons.

Namens St. Maarten waren aanwezig: gedeputeerde Sarah Wescot-Williams, gedeputeerde Maria Buncamper-Molanus en gedeputeerde William Marlin. Namens het eilandgebied Curaçao namen deel: gedeputeerde Zita Jesus-Leito, gedeputeerde Mike Willem en gezaghebber Lisa Dindial. Ook waren er bij het overleg de vertegenwoordigers van de ambtenarenvakbonden in de Nederlandse Antillen en adviseurs van zowel het Land als beide eilandgebieden. Op de agenda stonden onder andere: randvoorwaarden gefaseerde ontmanteling, overdracht Landstaken en de besluitvorming inzake organisaties en groepen die niet zijn opgenomen in de Landsverordening Organisatie Landsoverheid.

Noodalarm
De bijeenkomst werd rond half negen 's avonds tijdelijk verstoord toen er in het hotel een noodalarm afging. Alle delegatieleden haastten zich de zaal uit richting de hoofdingang van het hotel. Al snel werd duidelijk dat het vals alarm was en iedereen keerde terug naar de vergaderzaal. Een paar minuten later werd door het hotel bevestigd dat het inderdaad om vals alarm ging.

BC moet zich buigen over optie Knip

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege moet zich uitlaten over de optie die momenteel is genomen door Stichting Particulier Fonds Cori over een stuk terrein bij Grote Knip. Dat beslist de rechter maandag na behandeling van de zaak die projectontwikkelaar Randy Neuman heeft aangespannen tegen het eilandgebied.

Neuman aast sinds 2003 al op het stuk terrein, dat echter vorig jaar in optie werd gegeven aan de in 2006 opgerichte stichting Cori. Het BC moet nu beslissen of het de optie verlengt of het terrein alsnog aan Neuman in optie geeft. De al inclusive hotelketen Barcelo zou het willen bebouwen. Als dat het geval is, dan moeten Neuman en eilandgebied de optievoorwaarden bespreken. Als het BC bij Cori blijft, dan treffen partijen elkaar

weer begin januari. Volgens Neumans advocaat, Bertie Braam, zijn er geen andere gegadigden voor het stuk terrein.

Braam won namens zijn cliënt vorige maand nog een zaak waarin bewijsgegevens overgelegd moesten worden waarom het BC het stuk terrein al in optie had gegeven aan Stichting Particulier Fonds Cori. Maar dat heeft nog niet veel opgeleverd. Wie er achter de stichting Particulier Fonds Cori zit is nog steeds niet duidelijk. SPF Cori heeft volgens de Kamer van Koophandel Rooi Catootje Management als directie. Onder Rooi Catootje Management staat advocaat Ruben Diaz aan de Kaya Flamboyen 14 als directeur ingeschreven. Mocht het BC besluiten dat de optie voor het terrein op Knip bij SPF Cori blijft, dan zal er volgens Braam zeker verder worden gegraven.

Advertentie Curaçao

HIGHLIGHTS

- Luxe appartementen in een centraal gelegen resort v.a. **fl. 550.000,-**
- Laat uw bedrijf of winkel schitteren op A-1 locatie!
- Hoekperceel kv 75 op Jan Sofat te koop voor **ANG. 260.000,-**
- Villa in aanbouw op kavel 7D op Jan Sofat **ANG. 845.000,-**
- Unieke tropenvilla op unieke locatie te Blue Bay v.a. **ANG. 910.000,-** Turn key

Curaçao Brokerage
REAL ESTATE

www.curaocabrokerage.com
Tel.: 516-5116 Vincent

Advertentie Curaçao

Start early with your Holiday shopping
The perfect gift
offer valid from October 27th through December 31st, 2008
we have it

with **10.000 florin** in prizes to start 2009!

AWESOME DEAL!!!

21"

#AR-21B
TV • stereo • auto voltage
near flat • PAL MN, NTSC

225.00
37.50 p/month*

RCA 32"

#LCD-32E62
32" RCA LCD HDTV
1080i • stereo
• auto voltage

1395.00
220.00 p/month*

26"

#CLCD-2630
26" SANKY HD LCD TV
flat panel • auto volt

1195.00
185.00 p/month*

LCD HDTV 42"

#GDPD-4233
42" SANKY PLASMA TV

2099.00
325.00 p/month*

SONY BRAVIA 32"

#KDL-32M4000
32" SONY BRAVIA HDTV
HDMI & PC input

2195.00
320.00 p/month*

40"

#KDL-40M4000
40" SONY BRAVIA HDTV 1080i
2x HDMI & PC input

3295.00
475.00 p/month*

REMEMBER the 10 month "Bon" Campaign
Yudando Bo Tur Dia
Salina ☎ 461-1833 • Sta. Maria ☎ 869-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

Sea Princess en Aida Aura op bezoek



KRALENDIJK — In regenachtig weer meerden gistermorgen twee cruiseschepen aan in Kralendijk: Sea Princess en Aida Aura. Dit is de eerste keer in dit seizoen dat Bonaire twee boten op dezelfde dag op bezoek heeft. Aida Aura had het eiland niet als bestemming voor vandaag maar door de weersomstandigheden in Panama is de boot uitgeweken. Bonaire krijgt morgen bezoek van de Queen Mary II vanaf tien uur 's morgens tot zes uur 's middags.

Minister en vakbonden bespreken ontslag Panneflek

PHILIPSBURG — Minister van Justitie David Dick (PAR) en vertegenwoordigers van de vakbonden Abvo en NABP bespraken maandag de Win-Win overeenkomst en het vertrek van waarnemend hoofdcommissaris Richard Panneflek.

De vergadering was met name bedoeld om de implementatie tot dusverre te behandelen van de Win-Win overeenkomst die in maart werd ondertekend. Reden voor de evaluatie, volgens NABP-voorzitter Elvis 'Chico' Mercelina, was dat 'de geest van de overeenkomst vaag geworden was'. Commissaris Ademar Doran heeft laten weten dat hij het eiland wil verlaten voor studie. Als hij en Panneflek weg zijn, is interim coach Ronald Dongor de enige overgeblevene van het management-team, een situatie waarin niet voorzien is in het akkoord. Volgens Mercelina was dit ook nooit de intentie. Dongor heeft in dat geval bovendien niemand meer te coachen. De NABP-voorzitter wilde van de minister

weten wat de consequenties hiervan zouden zijn. Een andere kwestie die besproken moet worden is het feit dat er gepoogd wordt nieuw personeel aan te trekken van andere eilanden, in ieder geval van Aruba, om vacatures bij het politiekorps van St. Maarten te vervullen. Mercelina zei dat de Win-Win overeenkomst mede bedoeld was om dit te voorkomen. "Het is belangrijk lokalen aan te nemen. Alleen dan kan St. Maarten zeggen dat het een eigen politiekorps heeft", zei hij. De bedoeling van de overeenkomst was dat er Nederlandse technische bijstanders zouden komen om de lokale agenten op te leiden, zodat ze in de toekomst voor nieuwe functies in aanmerking komen. "Agenten zouden uit een pool van talenten gekruteerd worden", aldus de vakbondsleider. Volgens hem is er achterstand ontstaan in de implementatie van de Win-Win overeenkomst en is het nodig opnieuw te focussen op bepaalde aspecten, om te kunnen bepalen hoe er verder gegaan wordt. "Dit zijn beslissingen die niet ge-

nomen kunnen worden door het management, maar moeten op het niveau van het Win-Win platform besproken worden." Op de vraag hoe de politietop de focus was kwijtgeraakt, zei Mercelina dat Dongor en Panneflek niet bij de totstandkoming ervan waren betrokken, maar wel verantwoordelijk zijn voor de implementatie. "Misschien begrijpen ze de filosofie van de Win-Win overeenkomst niet", zei hij.

Advertentie Curaçao

samsom nv

Educatief
Leuk
Verantwoord
Gezellig winkelen

Boekplus, Digital center
Colon, Jan noorduynweg, Chobolobo
www.samsom.com

Minimumloon omhoog

KRALENDIJK — Nadat minister Elvis Tjin Asjoe (UPB, Economische en Arbeidszaken) het officiële besluit heeft getekend, kondigt hij aan dat de minimumloon voor Bonaire gestegen is per 1 november.

Het minimumloon is per 1 november 7,21 gulden per uur. Voor werknemers die veertig uur per week werken is het minimumloon 1248,77 gulden, voor een 45-urige werkweek 1404,87 gulden en voor een 48-urige werkweek 1498,53 gulden. Volgens de nieuwe minimumloonwet hoeft degene die minimumloon verdient geen loonbelasting te betalen. De minister vraagt de medewerking van alle werkgevers om te voldoen aan het loon dat wettelijk vastgesteld is. Voor informatie kan men terecht bij Directie Arbeidszaken in Kaya Korona 30.

Reef Care Curaçao

KUIDA REF KORSONI

Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

Laatste inschrijfdag voor Vierdaagse Bonaire

KRALENDIJK — Stichting Vierdaagse is al enige maanden bezig met de voorbereidingen voor de Vierdaagse Bonaire 2008. Het evenement is vanaf morgen tot en met 30 november en de totale afstand is 120 kilometer, verdeeld over de vier dagen. Personen vanaf tien jaar kunnen te voet of op de fiets deelnemen aan de Vierdaagse.

Op 27, 28 en 29 november start de wandeltocht om zes uur 's ochtends en op de laatste dag is de start om zes uur 's ochtends. De route van Vierdaagse Bonaire is als volgt: start op donderdag 27 november bij de parkeerplaats van

Flamingo Airport, richting zuid langs de slavenhuisjes tot Sorobon. De deelnemers kamperen de eerste nacht op Sorobon. Op de tweede dag is de route vanuit Sorobon, via Nikiboko naar Playa, Kaya L.D. Gerharts, Gouverneur Debrotweg, Hato, Toeristenweg, tot landhuis Karpata waar de deelnemers de tweede nacht kamperen. De route van de derde dag is vanuit landhuis Karpata via de Toeristenweg, Gotomeer, Rincon tot Washington Park. Daar kamperen de deelnemers de derde nacht. Op de laatste dag is de start om zes uur via de weg van Rincon naar Playa, Kaya Aruba, Kaya Jan Craane en eindigt bij City Café. Daar zullen de uitreikingen van de Vier-

daagse Ster plaatsvinden. Deelname aan de Vierdaagse kost 50 gulden per persoon voor de vier dagen. Voor de deelnemers die willen kamperen, bedraagt de deelname 100 gulden. Inschrijving is nog mogelijk via e-mail vierdaagse_bonaire@yahoo.com of vandaag gedurende de hele dag bij City Café. Voor meer informatie kan men contact opnemen via telefoonnummer 6971235. De Vierdaagse Bonaire is een fundraising voor Stichting Tegen Kindermishandeling en Center For Children in Poverty Foundation. Een deel van de winst wordt ook bestemd voor de ondersteuning van projecten van Guia pa Famia en Forma op Bonaire.

Gerecht in eerste aanleg wijst schadevergoeding Divi Group af

PHILIPSBURG — De Divi Group krijgt geen vergoeding voor schade die het geleden zou hebben door het Fort Amsterdam Ontwikkelingsplan van het eilandgebied St. Maarten.

Het gerecht in eerste aanleg wees het verzoek af dat de Divi Group vorig jaar augustus indiende. De groep kocht in 1987 het schiereiland waarop de resten van het fort zich bevinden. In

1999 kwam het eilandgebied met het ontwikkelingsplan, waardoor Divi het gebied niet verder kon ontwikkelen, en bezwaar maakte. In mei 2005 werd dit afgewezen. Anderhalf jaar later, in november 2006, wees de Eilandsraad ook een verzoek om schadevergoeding af, waarop de Divi Group naar de rechter stapte. Het hof oordeelde uiteindelijk op 20 november dat de zaak ongefundeerd was, omdat bij de verkoop in

1987 een van de voorwaarden was dat Fort Amsterdam gerespecteerd diende te worden.

In 1993 heeft het eilandgebied bovendien aangegeven dat het fort op een tentatieve monumentenlijst zou komen en dat er beschermende maatregelen getroffen zouden worden. Op dit moment had Divi moeten weten dat de mogelijkheden om op deze plek te bouwen zouden veranderen.

Muziekprijs Premio Karkó uitgereikt

KRALENDIJK — Asombo, de vereniging van Bonaireaanse musici, heeft zondagavond voor het eerst de Premio Karkó uitgereikt aan alle muziekgroepen en zangers die een cd hebben uitgebracht in 2008.

In totaal tien groepen en musici hebben de prijs gekregen: Happy Band, Trio Los Principes, Eddy Melaan, Olvin Bart, Pika Krioyo, Kaña Brabu, Nel i Grupo Watapana, Angelo Albertus, Kor San Luis Beltran en Grupo Tutti Frutti.

Het is de bedoeling dat in de toekomst de prijs wordt toegekend aan de verschillende artiesten die uitblinken in een bepaalde periode, onder andere muziekgroep, zanger, toneelgroep en lied. De prijs is een karkoschelp van hout.



Kerkkoor San Luis Beltran krijgt de Premio Karkó voor de cd 'Paraiso di Nos Kreador'. Koordirigente Marianne St. Jago krijgt de prijs van Asombo-voorzitter Johnny Leoneta.

Saba pakt uit voor World Aids Day

THE BOTTOM — Aids Support Group Saba (ASGS) heeft een uitgebreid programma opgezet voor de viering van wereldaidsdag, waarbij vele sectoren uit de samenleving bij betrokken zijn.

Dat zegt voorzitter van ASGS Suzan van den Elshout. Verschillende bedrijven en ngo's dragen bij aan het vierdaagse evenement dat begint met een 'dinner-and-a-movie' bij Tropic's Café op vrijdag 28 november. De film 'Life Support' met Queen Latifah als een seropositieve voormalige drugsverslaafde die voor een hulporganisatie voor aidspatiënten werkt en met haar eigen familiepro-

blemen worstelt. Op zaterdag worden er documentaires vertoond als basis voor twee workshops met vervolgens een discussie. In de Anglicaanse kerk wordt zondag een mis opgedragen in het kader van de ziekte en maandag wordt er een mars gehouden, die wordt afgesloten met een woord van pater Rawlins opgedragen aan leden van de gemeenschap van Saba die aan aids zijn overleden. Het evenement wordt afgesloten met een bijeenkomst met snacks en muziek. Tijdens ieder onderdeel van het programma kunnen deelnemers een formulier invullen waarmee ze een mobiele telefoon kunnen winnen.

Advertentie Curaçao

WERKGELEGENHEID

Parttime of Fulltime
Assistent manager
bij een nieuwe ijssalon.
Voor verdere info kunt u bellen
tel. **560-4128**

30 Jaar Zuster Borgiaschool



Mathias Voges spreekt de aanwezigen toe tijdens de viering.

PHILIPSBURG — De Zuster Borgiaschool vierde maandag haar 30-jarig jubileum met een heilige mis in de St. Martin of Tourskerk. Daarna was er een mars door de Front en de Backstreet die werd geleid door de Soualiga Brass Band.

Op het schoolplein werd de viering afgesloten met een receptie. De katholieke Zus-

ter Borgiaschool heette eerst Old Pond Side School, omdat het schoolplein grensde aan zoutpannen. Het gebouw functioneerde eerst als ziekenhuis en bejaardenhuis. Later werd de naam omgezet in Zuster Borgia, als eerbetoon aan de Nederlandse non die aan het begin van de ontwikkeling van de school stond. Mathias Voges van het katholiek schoolbestuur

overhandigde gisteren een cheque van 2500 gulden aan schoolhoofd Jacqueline Greene-Eleonora om boeken voor de bibliotheek aan te schaffen. Ook is er een jubileumjingle opgenomen door een van de klassen. Die staat op cd die voor vijf dollar aangeschaft kan worden. De opbrengst is bestemd voor een nieuw tapijt voor het klaslokaal.

NA wil vergadering over brief DP

PHILIPSBURG — Oppositiepartij National Alliance (NA) heeft maandag een spoedvergadering aangevraagd vanwege de brief van 16 november waarin zes leden van de Eilandsraad hun steun betuigen aan de Democratic Party (DP), waardoor de partij aan kon blijven in het Bestuurscollege.

NA-leden William Marlin en Rodolphe Samuel zeiden dat er omwille van goed governance, helderheid nodig was over de steun aan het bestaande BC. Op 12 november verklaarde Louie

Laveist zichzelf onafhankelijk Eilandsraadslid en inactief gedeputeerde, en brak hij met de partij. Hij zei in eerste instantie voortaan de NA te steunen, maar op 15 november trok hij dat weer in en ondertekende een dag later de brief aan de gezaghebber waarmee DP liet zien nog steeds op een meerderheid te steunen. Behalve Laveist tekenden de vijf DP-Eilandsraadsleden de brief, waarmee de partij op zes van de elf zetels in de raad kan rekenen. National Alliance wil over deze brief discussiëren.

Advertentie Curaçao

Celebrate
Thanksgiving 2008 at
A Barile Da Mario
BAR RISTORANTE & CATERING

Thursday 27th of Nov.
From 7.00- 11.00 p.m.

Great Buffet with Stuffed TURKEY,
Cranberry Sauce, Corn Cake, Sweet Potatoes, Pumpkin Soup and Veggy

We also offer for TAKE-OUT!! Call us for reservations or order now.

Tel: 461-3025, Hanchi Snoa 12, Punda

Cd seriemoordenaar

Een Indonesische verdachte van seriemoord heeft een platencontract getekend en wil volgende maand een cd uitbrengen. Verry Idham Henyansyah, roepnaam Ryan, kan de doodstraf krijgen wegens moord op elf mensen, onder wie een peuter. Volgens zijn advocaat is een heuse persoonlijkheidscultus ontstaan rond zijn client. Ryan werd in juli aangehouden door de politie,

nadat tassen met lichaamsdelen waren gevonden langs een weg in de Indonesische hoofdstad Jakarta.

Tijdens een opgraving in de tuin bij zijn ouderlijk huis vond de politie de lichamen van Ryans slachtoffers. De verdachte spendeerde veel geld aan de gevangenis aan het opnemen van zijn cd. Daarop komen twaalf popliedjes te staan.

Succesvol afgerond



De medewerkers van de Koninklijke Marine hebben onlangs de training 'Personeel: Wetgeving en Administratie' afgerond. Tijdens het afgelopen jaar hebben ze bij het bedrijf Key Corporate deze cursus gevolgd. Het geheel werd afgesloten met een certificaatuitreiking die plaatsvond bij Marinebasis Parera.

Kans op hartklachten

Bazen die zich onverschillig gedragen en slecht leiding geven kunnen het risico op hartklachten voor hun werknemers vergroten. Wetenschappers van onder meer de universiteit in Stockholm hebben de conditie van het hart van 3000 werkende mannen uit de regio van Stockholm onderzocht.

De onderzoekers stellen dat de kans op een serieus hartprobleem met 25 procent toeneemt voor personeel van slecht functionerende managers. Voor personeelsleden die vier jaar of

langer voor een slecht functionerende leidinggevende werken neemt de kans op ernstige hartklachten met 64 procent toe. Cathy Ross, verpleegster bij de Britse Hart Stichting, bevestigt de resultaten van het onderzoek. Volgens Ross houden werknemers die zich ondergewaardeerd voelen er vaker ongezonde gewoonten op na als roken en ongezond eten. De wetenschappers stellen dat het gedrag van managers meegewogen moet worden in de strijd tegen hart- en vaatziekten onder werknemers.

Veilingkassa rinkelt

De W.F. Hermans-collectie van onderzoeker Rob Delvigne heeft dinsdagavond op een veiling bij het Haarlemse veilinghuis Bubba Kuyper ruim 25.000 euro opgebracht. Het hoogtepunt vormde het scenario van 'Als twee druppels water' (de film gebaseerd op 'De donkere kamer van Damocles') dat voor 10.000 euro naar een particuliere telefonische bidder ging. Dertig movie stills van 'Als twee druppels water' door

Ed van der Elsken gingen voor 2000 euro van de hand. Een olieverfportret van Hermans door Jopie Roosenburg-Goudriaan bracht 500 euro op. De collectie bestond uit een groot aantal boeken, manuscripten en paraferalia voor het grootste deel afkomstig uit het bezit van de schrijver zelf. Onderzoeker Delvigne onderhield in de jaren zeventig en tachtig zowel een professionele als vriendschappelijke band met Hermans.

Kuur tegen alcoholisme

Onder Franse artsen is een verhitte discussie ontstaan over een populair boek van de cardioloog Olivier Ameisen die beweert dat hij het wondermiddel heeft gevonden om van alcoholisme af te komen. In zijn boek Le Dernier Verre (Het Laatste Glas) beschrijft de hartspecialist dat hij van zijn alcoholverslaving is afgekomen door het gebruik van de spierverslapper baclofen. Dat middel remt de zenuwbanen in het ruggenmerg en wordt voorgeschreven bij onder meer spierkrampen, zenuwpijnen en multiple sclerose. Critici vinden dat

Ameisen ten onrechte de indruk wekt dat het makkelijk is van alcoholisme af te komen. Als je mensen laat denken dat er een wonderbehandeling is, begrijp je de complexiteit van de ziekte niet, aldus een arts van een Parijs ziekenhuis. Collega-artsen verwijten Ameisen ook onverantwoordelijk gedrag door zo'n zwaar middel voor te schrijven. Volgens de Franse organisatie Afsaps die toezicht houdt op de gezondheidszorg is baclofen niet een alledaags medicijn en is er kans op ademhalingsmoeilijkheden.

Pesticiden in biowijnen

In enkele biologische wijnen zijn restanten van bestrijdingsmiddelen aangetroffen. De Belgische consumentenbond Test-Aankoop vond de pesticiden in vier van de zeventien onderzochte wijnen. De organisatie vraagt zich af hoe betrouwbaar het predikaat bio is. Biowijnen worden in theorie gemaakt met biologisch geteelde druiven zonder

bestrijdingsmiddelen. Bij gewone wijnen ontdekte Test-Aankoop nog meer pesticiden: acht van de zeventien flessen bevatten meetbare residu's. De EU-normen voor druiven werden echter niet overschreden. De organisatie pleitte dinsdag voor strengere controle op wijnen uit biologisch geteelde druiven door gebruik van certificaten.

Robotvogel

Gezonde ganzen doden omdat ze landerijen kaalvreten, vinden de Partij voor de Dieren, de Faunabescherming en de Dierenbescherming uit den boze. Ze riepen mensen op ideeën te sturen om ganzen weg te jagen. Ganzen brengen

de landbouw in Noord-Holland veel schade toe. Het doden van dieren moet volgens de dierenbeschermingsorganisaties echter tot elke prijs worden voorkomen. Met behulp van een robotvogel wil men trachten de ganzen weg te jagen.

Prijs broekhangen



Tijdens de onlangs gehouden Studie- en Beroepenmarkt (SBM) hebben Saxion en The University of the Dutch Caribbean (UDC) de Curaçaose studenten laten broekhangen, een Nederlands spel. De bedoeling was dat er in tweetallen zo lang mogelijk aan een broek werd gehangen. Het spel was in twee categorieën ingedeeld, jongens en meisjes. Er waren vier prijswinnaars. Op de foto Sumaya Antoine, studente van het Omega College, met een record van bijna zeven minuten. De andere prijswinnaars zijn: Redyson, Jairo en Zuwenka. Ze ontvingen allemaal een entreekaartje voor The Movies.

HEER BOMMEL EN DE ANDERE WERELD

Door Marten Toonder



Al koekhappend kwam hij tot een besluit, en hij tilde een grote doos uit zijn rugzak. Terwijl Lierelij achter hem een toon uit zijn sitaar sloeg, droeg hij die bekommerd naar het meer. 'Niet meetorsen wat te zwaar is', sprak hij tot zichzelf. 'Beter weggooien; het is griepig om de lent met een vergiste oloroon te beginnen.' 'Lent is inte knoppen', begon de zanger. 'Lude sing tutu.' 'Kwinkel', gromde Kwetal, en wrevelig gooidde hij het kistje zo ver mogelijk het meer in. Dat was niet erg ver, maar het Zompzwin is een diep water met steile oevers, en het voorwerp verdween dan ook snel onder de oppervlakte. Een poosje keek hij de verdwijnende kringen na, doch toen hij zag dat er een ijle damp uit het meer begon op te stijgen, sjoorde hij de knapzak op zijn rug en liep mompelend weg. 'Als hier maar geen oele sinnen van

komen', kon men hem horen prevelen. Wat hij daarmee bedoelde weet ik niet, maar terwijl hij zijn weg vervolgde, verdichtten de dampen zich tot een nevel, en een plotselinge stroming maakte zich meester van het vredig dobberende bootje en voerde het mee. De inzittende, een zekere Wammes Waggel, keek even verbaasd op, en begon toen te giechelen. 'Hihhi, wat enigies', riep hij uit. 'Daarnet was er niks en nu is alles ineens anders. Ik vaar vanzelf!' Dit gebeuren ontging Kwetal echter, want zijn zorgelijke gedachten werden overstemd door het gejoedel van Lierelij: 'So fatte luut, En lude singt tutu, Wel singet u, Tutu, tuutuu.' Het vrolijke gezang verstierf langzaam toen het tweetal tussen de bergen verdween – en dat was het laatste wat men voorlopig van hen zal horen.

Klappen

Bijna de helft van de Egyptische getrouwde vrouwen wordt mishandeld door hun man, blijkt dinsdag uit overheidscijfers. Van de vrouwen tussen de 15 en 49 jaar is 47 procent het slachtoffer van huiselijk geweld; 7 procent zegt dat hun echtgenoot hen heeft verkracht. Huiselijk geweld is strafbaar in Egypte, maar de politie grijpt zelden in, omdat het als een privékwestie wordt beschouwd. Volgens mensenrechtenorganisatie Amnesty International komt 35 procent van de vermoorde Egyptische vrouwen in Egypte om door huiselijk geweld.

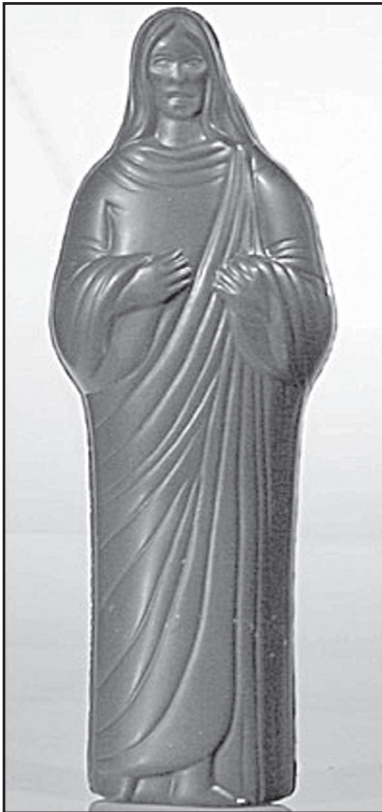
Muntschat

Archeologen zijn de afgelopen dagen op een opmerkelijke muntschat gestuit in het centrum van Coevorden. De vondst bestaat uit een dertigtal kleine en grote zilveren munten, die vermoedelijk in bezit waren van een handelsreiziger die omstreeks 1425 heeft geleefd. In het centrum van de eeuwenoude Hanzestad wordt al geruime tijd archeologisch onderzoek gedaan in verband met te realiseren nieuwbouwplannen. De schat zal vrijdag in het Kasteel van Coevorden worden tentoongesteld. Daarna wordt de vondst afgestaan aan de provincie Drenthe.

Gesprek

Een bijzonder gesprek tussen een overlevende van Auschwitz en iemand die als kind lid was van de Nationale Jeugdstorm. Leerlingen van vier basisscholen in Nederland zijn vrijdag getuige van ontmoetingen tussen overlevenden van de Tweede Wereldoorlog. Voor het eerst vertellen de vroegere tegenpartijen hun verhaal. Scholieren komen dan meer te weten over het leven van mensen die in de oorlog kind waren. Het steunpunt heeft als doel de herinneringen van de Tweede Wereldoorlog door te geven aan de volgende generaties.

'Sweet Lord'



Kerkgemeenschappen in Duitsland hebben dinsdag kritiek geuit op een ondernemer die Jezus-chocolaatjes op de markt brengt. Het snoepgoed werd weggezet als 'smakeloos'. Fabrikseigenaar Frank Oynhausen ziet geen kwaad in zijn handel. Hij stelt dat hij enkele traditionele religieuze waarden in ere wil herstellen rond Kerstmis. De 'Sweet Lord' chocoladepoppen zijn zeer in trek in Duisburg, waar ze het eerst zijn verkocht, en op internet via de website www.goldjesus.com. Er zouden al duizenden orders zijn geplaatst voor de in gouden folie verpakte chocolade-messias. De poppen wegen 100 gram en kosten 15 euro per stuk.

Gevaren van junkfood

Britse jongeren kennen de risico's van junkfood niet, meldt de Britse zender BBC. Uit een onderzoek van de Britse Hart Stichting blijkt dat 45 procent van de jongeren denkt dat junkfood in het ergste geval kan leiden tot pukkels, gewichtstoename en tandproblemen. Meer dan de helft van de kinderen tussen de acht en vijftien jaar denkt ouder dan tachtig te worden, ondanks hun ongezonde eetgewoonten. Wetenschappers maken zich zorgen en vrezen

dat de kinderen door hun eetgewoonten korter zullen leven dan hun ouders. Om kinderen bewust te maken van de gevaren van junkfood heeft de Hart Stichting het computerspel Yoobot ontwikkeld. In het spel creëren jongeren een digitale versie van zichzelf. Deze zogenoemde Yoobot vraagt via sms-berichten en e-mail om eten. Het spel laat jongeren zien dat bewegen en gezonde voeding beter is voor de levensverwachting van de Yoobot.

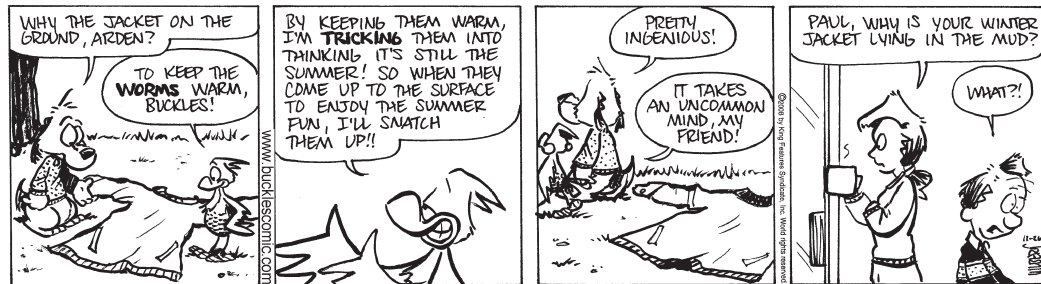
Rel om kruisbeelden

In Spanje is een rel ontstaan over religieuze symbolen op openbare scholen, nadat een rechter onlangs een school beval alle kruisbeelden te verwijderen. "De wet zegt dat Spanje seculier is en daarom moeten de scholen dat ook zijn", aldus minister Mercedes Cabrera in de conservatieve krant ABC. De regering heeft volgens de minister geen plannen om alle openbare scholen te dwingen om kruisbeelden van de muren af te halen. Dit laat ze over aan lokale functiona-

rissen. De woordvoerder van de Socialisten heeft gezegd dat het 'wenselijk' is dat religieuze symbolen verdwijnen uit scholen. De Vaticaanse krant Osservatore veroordeelde de uitspraak van de rechter maandag en zei dat het riekte naar 'antireligieuze haat'. Hoewel de Spaanse wet sinds 1978 staat en religie scheidt, zijn veel katholieke symbolen in de scholen achtergebleven. Onder de dictatuur van Franco was het rooms-katholieke geloof de staatsreligie.

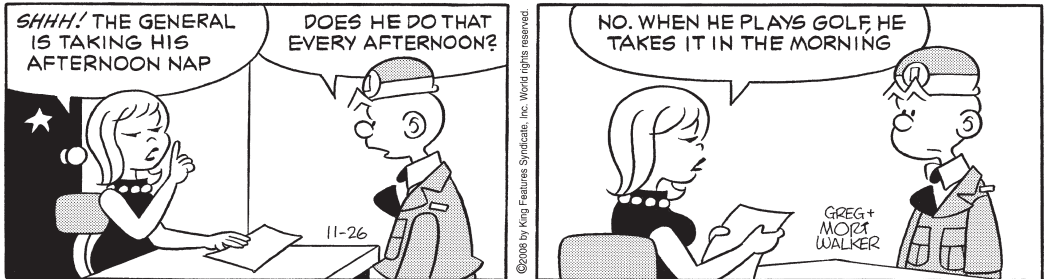
BUCKLES

By David Gilbert



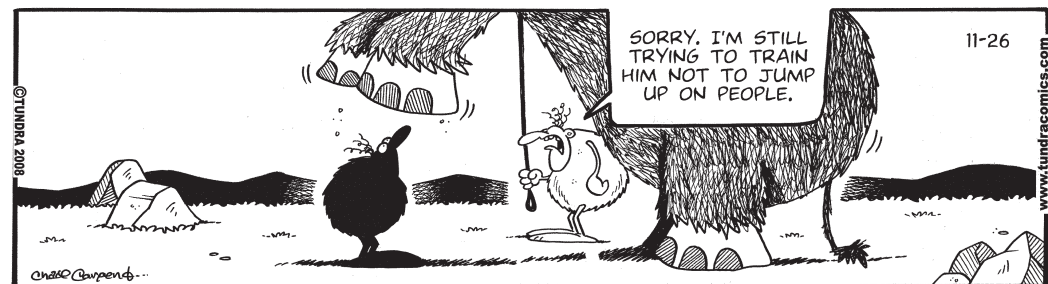
BEEBLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Basisonderwijs Cariben verbeterd

GENÈVE — In Latijns-Amerika en de Cariben hebben kinderen betere toegang tot het basisonderwijs. Dat staat in een rapport van de Verenigde Naties dat dinsdag is gepubliceerd. De regio zou hiermee voor liggen op andere landen in ontwikkeling. Ongeveer 94 procent van de jonge kinderen gaan hier naar de lagere school, tegenover 12,5 procent in andere regio's in ontwikkeling. Van de 75 miljoen kinderen in ontwikkelingslanden die geen onderwijs genieten is 55 procent meisje. Naar aanleiding van deze cijfers – gebaseerd op statistieken uit 2006 – heeft de organisatie laten weten dat het millenniumdoel voor het bereiken van universeel basisonderwijs in 2015 niet gehaald zal worden.

Noodtoestand Costa Rica

SAN JOSE — In Costa Rica is de noodtoestand uitgeroepen naar aanleiding van de aanhoudende zware regenval de laatste week in Limón aan de Caribische kant van het land. Duizenden mensen hebben in allerijl hun huis moeten verlaten en de regen heeft veel schade toegebracht aan huizen, aquaducten, wegen, bruggen, dijken en bananenplantages bij Limón.

Hof Tsjechië geeft groen licht voor EU-verdrag

PRAAG — Het Constitutionele Hof van Tsjechië heeft vandaag het groene licht gegeven voor de ondertekening van het Verdrag van Lissabon. Het Hof toetste het verdrag aan de grondwet en zag geen juridische beletsels voor de ratificatie van het EU-verdrag. Het verdrag kan nu naar het Tsjechische parlement. Het Verdrag van Lissabon moet de daadkracht en besluitvorming in de inmiddels 27 lidstaten tellende Europese Unie veel sneller en doelmatiger maken. Premier Jan Peter Balkenende riep de Tsjechen eerder deze maand nog op om

het EU-verdrag voor 1 januari te tekenen. Op die datum neemt het land het halfjaarlijks roulerende voorzitterschap van de unie voor een half jaar over van Frankrijk. Balkenende waarschuwde dat Tsjechië zijn voorzitterschap niet “met een handicap” moet beginnen. Er zijn nu nog twee EU-landen die het Verdrag van Lissabon moeten goedkeuren: Polen en Ierland. Vooral in dat laatste land is de situatie onduidelijk, omdat de bevolking in juni in een referendum nee zijn tegen het verdrag. Mogelijk houden de Ieren over een jaar een nieuw referendum.

Geweld kost ruim 100 christenen in India het leven

NEW DELHI — Het geweld in het oosten van India heeft de afgelopen maanden aan 118 christenen het leven gekost. Tienduizend christenen die voor het geweld zijn gevlucht, verblijven in opvangkampen die de regering heeft ingericht. Dat heeft de Indiase Raad van Kerken dinsdag bekendgemaakt. Hindoes keerden zich eind augustus in de deelstaat Orissa tegen christenen, nadat een radicale hindoeleider was vermoord. Hoewel de dader vermoedelijk een maoïst was, weten radicale hindoes zijn dood aan christenen. De man leidde namelijk een campagne tegen bekeringen tot

het christendom. Het geweld duurde tot in oktober. Volgens de raad zijn van 91 omgekomen christenen de naam, woonplaats en andere gegevens bekend. Betrouwbare bronnen hebben de dood van de 27 anderen bevestigd, maar hun lichaam is nog niet geïdentificeerd. De christenen die in de kampen verblijven, durven nog niet naar huis terug te gaan omdat radicale hindoes zich dan opnieuw tegen hen dreigen te keren. Ook zijn er nog duizenden bewoners van dorpen die hun huis zijn ontvlucht en nu in de bossen bij hun woonplaats verblijven. Veel slachtoffers zijn dalits (kastelozen).

Orszag treedt toe tot regering Obama



Foto: AFP/Jim Watson

CHICAGO — De aanstaande Amerikaanse president Barack Obama gaat Peter Orszag (l) benoemen als baas van het budgetbureau van het Witte Huis. Nu is Orszag nog baas van het budgetkantoor van het Congres. Rob Nabors (r) wordt de tweede man op het budgetbureau van het Witte Huis. Orszag is een deskundige op het terrein van de gezondheidszorg en pensioenen. Eerder werkte hij als economisch adviseur voor de toenmalige president Bill Clinton. Obama erkende dat het begrotingstekort zal oplopen als hij miljarden dollars uittrekt voor zijn stimuleringsplan. Obama houdt vanmiddag opnieuw een persconferentie over zijn economische plannen.

Australië laat arts met gehandicapt kind toch toe

CANBERRA — Een Duitse arts, die geen verblijfsvergunning voor Australië had gekregen omdat zijn zoon het syndroom van Down heeft, mag nu toch in het land blijven. Dat heeft de Australische minister van Immigratie vandaag gezegd in de Senaat. De dokter, Bernhard Möller,

was twee jaar geleden met zijn gezin naar Australië verhuisd. Op verzoek van de Australische overheid zou hij als huisarts op het afgelegen en dunbevolkte platteland van de deelstaat Victoria gaan werken. Toen Möller dit jaar een permanente verblijfsvergunning aanvraagde, kreeg hij te horen dat zijn

zoon Lukas (13) niet voldeed aan de gezondheidseisen. Doordat hij het syndroom van Down heeft, zou hij de Australische gemeenschap op kosten jagen. De zaak leidde tot veel ophef in Australië. De regering van Victoria noemde de weigering destijds 'een stom besluit'.

De nieuwe



**MET AANGEPASTE TIJDEN
VOOR DE FEESTPERIODE**

ZONDAG 30 NOVEMBER VAN 09:00-13:00
ZONDAG 07 DECEMBER VAN 09:00-13:00
ZONDAG 14 DECEMBER VAN 09:00-13:00
ZONDAG 21 DECEMBER VAN 09:00-13:00

CONSALES CASH & CARRY ELKE DAG TOT UW DIENST !

TRADE IN FEVER

SATURDAY NOVEMBER 29 FROM 10 AM - 3 PM

On selected purchases of a Hilti or Hitachi machine listed below, trade in your own tool. Any brand, any condition. Save Afl. 100,- to 1.000,-!

HILTI CORDLESS DRILLS
starting at Afl. 899,-
Afl. 200,- trade in



HILTI HAMMER DRILLS
starting at Afl. 399,-
10% extra discount



HILTI ELECTRO PNEUMATIC DRILLS
starting at Afl. 699,-
Afl. 200,- trade in



HILTI COMBI HAMMERS
starting at Afl. 3.699,-
Afl. 750,- to 1.000,- trade in



HILTI DEMOLITION HAMMERS
starting at Afl. 3.899,-
Afl. 750,- to 1.000,- trade in



HILTI GRINDERS
starting at Afl. 399,-
Afl. 100,- trade in



HILTI POWDER ACTUATED TOOLS
starting at Afl. 1.866,-
Afl. 500,- trade in



KÄRCHER PRESSURE WASHERS
GASOLINE ENGINE
starting at Afl. 999,-
10% extra discount + free
5 L can of detergent



HITACHI CORDLESS DRILLS
starting at Afl. 299,- incl. free
flash light and bit set
10% extra discount



HITACHI HAMMER DRILLS
starting at Afl. 249,-
10% extra discount



HITACHI COMBI HAMMERS
starting at Afl. 1.749,-
Afl. 500,- trade in



**TRADE IN
ANY BRAND!**

**Makita, DeWalt,
Bosch, Milwaukee,
Einhell, Delta,
or other**

**Hitachi
15% discount
on all regular
tools***

HERINNERING

Digicel herinnert haar abonnees eraan om de rekening van oktober 2008 uiterlijk op

vrijdag 28 november 2008

te voldoen.

U kunt bij onze klantenservice terecht van maandag t/m vrijdag:

-Marisol Building	08:00 AM – 05:00 PM
-Digicel Boulevard	09:00 AM – 05:30 PM
-Dragon Super Store–San Nicolaas	09:00 AM – 08:00 PM
-Caya G.F. Betico Croes	09:00 AM – 05:30 PM

Zaterdag

-Marisol Building	09:00 AM – 03:00 PM
-Digicel Boulevard	09:00 AM – 05:30 PM
-Caya G.F. Betico Croes	09:00 AM – 05:30 PM
-Dragon Super Store–San Nicolaas	09:00 AM – 08:00 PM



Betaal uw gehele rekening op tijd en doe mee aan onze campagne Woon en Leef 1 Jaar Gratis.

Voor meer informatie bel naar 522-2222 of 145 gratis vanaf uw mobiel

www.digicelgroup.com

Digicel

The Bigger, Better Network.

CARIBBEAN FASTENERS

Sabana Blanco 58,
Oranjestad, ARUBA
Tel: 582 8449, fax: 583 2582
aruba@cfn-group.com

These offers are valid as long as stock lasts, or as mentioned otherwise. Bbo included.

* Offers are valid for machines in stock and do not include tools in current other Hitachi promotions.